



Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ
(Югославия).

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий выступающий в общих прениях сегодня — глава правительства и министр иностранных дел и торговли Великого Герцогства Люксембург, бывший Председатель Генеральной Ассамблеи. Я с большим удовольствием приветствую Его Превосходительство г-на Гастона Торна и приглашаю его выступить на Генеральной Ассамблее.

2. Г-н ТОРН (Люксембург) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить вам мое восхищение тем, как вы руководите не только этой сессией Ассамблеи, но, по существу, уже четвертой сессией Генеральной Ассамблеи. Не каждому предоставляется возможность в течение своего мандата Председателя руководить четырьмя сессиями Ассамблеи, ни об одной из которых нельзя сказать, что она была легкой. Вы выполнили эту очень сложную задачу с большим умением, и я надеюсь, что я имею право упомянуть об этом.

3. Я хотел бы также поблагодарить Председателя Подготовительного комитета посла Ортиса де Росаса за ту компетентность, с которой он выполнил свои обязанности.

4. С самого начала существования нашего мира оружие и его зловещее использование играет огромную роль в деятельности человека.

5. После многих веков, после тысячелетий военных конфронтаций потребовались две мировые войны, чтобы привести человечество на грань катаклизма, и потребовалась угроза ядерного самоуничтожения, прежде чем начались разговоры о всемирном разоружении.

6. Можно ли из этого сделать вывод, что люди стали более разумными, что опасность всеобщего пожара стала меньше, что хрупкая нить, к которой подвешен дамоклов меч, стала более прочной и что нет теперь риска, нет угрозы существованию всего человечества?

7. Не желая  даваться пессимизму, я должен сказать, что, несмотря на все дискуссии по разоружению, род человеческий продолжает участвовать в войнах почти во всех частях мира. И в

последнее время имеются тенденции к увеличению очагов конфликта. Поскольку равновесие всегда предпочтительно неравновесию, мы пришли к тому, что рекомендуем так называемое «равновесие сил», для того чтобы уменьшить напряженность или, по крайней мере, уменьшить соблазн развязать конфликт. Однако это не мешает гонке вооружений постоянно усиливаться в результате производства все более современного и совершенного смертоносного оружия. И стоит ли добиваться того, чтобы это равновесие сил свидетельствовало о справедливости, но только за счет безоглядной гонки?

8. Самая страшная опасность, нависшая над человечеством в наши дни, — это, несомненно, угроза ядерной войны. Не будем преуменьшать значение ядерных арсеналов, каждый из которых в состоянии многократно уничтожить Вселенную. Реалистично ли считать, что с продолжением производства и совершенствования такого оружия растут шансы на мир или укрепляется безопасность всех сторон?

9. Особая ответственность в этой связи, на наш взгляд, лежит на Соединенных Штатах и Советском Союзе, а также на других уже существующих или будущих ядерных державах. Я хотел бы выразить искреннюю надежду на то, что переговоры об ограничении стратегических вооружений, ведущиеся между Москвой и Вашингтоном, будут в скором времени завершены и, как мы надеемся, стабилизируют уровень разработки подобного оружия. На более поздней стадии будет совершенно логично начать новый этап, который позволит сверхдержавам по взаимному согласию уменьшить их вооружение без ущерба для своей безопасности, которая, во всяком случае, полностью гарантирована по отношению ко всем другим странам.

10. Если бы в этом направлении был достигнут прогресс, то было бы легче, а также разумнее не допустить к ядерному оружию страны, которые имеют все больший соблазн приобрести его, которые способны приобрести его и которые, как мы полагаем, пытаются обеспечить свою безопасность, забывая о том, что они увеличивают опасность самоуничтожения.

11. Ужасы ядерной катастрофы, однако, не должны отвлекать наше внимание от других опасностей. Да, ядерная война, конечно, самая страшная, это та война, которая оставляет нашей Земле и цивилизации наименьший шанс выжить, нашей цивилизации, у которой такие огромные возможности.

12. И в то же время не ядерное оружие поглощает большую часть сумм, которую наши народы тратят на вооружение, наоборот, из 400 млрд. долларов, которые каждый год тратятся на эту коллективную гонку уничтожения, более 80 процентов в настоящее время поглощаются обычным вооружением. Именно в области обычного оружия наша Ассамблея сможет сделать полезную работу. Я бы сказал, что эта сфера больше поддается разоружению, чем другие, больше, чем ядерная сфера. Все из нас, даже самые скромные, смогут внести позитивный вклад, потому что все здесь могут говорить на основании собственного опыта. Сфера обычного оружия — это не исключительный клуб сверхдержав; не будем забывать и о том, что использование обычного оружия может также легко привести к эскалации, распространению и использованию ядерного оружия.

13. Именно эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которую мы все так ждали, в действительности не будет иметь выбора в данном вопросе. Ассамблея не может рассматривать только ядерное разоружение или обычное разоружение; эти два вида разоружения связаны, и если мы хотим оказаться на высоте доверия, которое придается нашей сессии, мы должны решить обе эти проблемы. Мы знаем, что безопасность и угроза безопасности неотделимы. Поэтому наша дискуссия по разоружению также должна быть глобальной.

14. Я уже сказал, с каким восхищением я оцениваю полезную и конструктивную работу Подготовительного комитета под умелым руководством его Председателя. Основы для согласия уже установлены, однако необходимо, чтобы Ассамблея оказалась способной придать переговорам необходимый для преодоления существующих разногласий политический импульс.

15. Давайте отдадим себе отчет в том, что речи, произносимые с этой трибуны, сколь бы важными они ни были, сколь велик бы ни был политический вес их ораторов, не приведут ни к чему, если за ними не последуют конкретные действия, гибкие инструкции, которые позволят достичь компромисса и решений, в конечном счете ведущих к разоружению. Если за этой специальной сессией не последуют конкретные действия, наш Заключительный документ, на который возлагаются такие надежды, останется лишь еще одним документом, значение которого будет не больше, чем то, которое придадут ему в отдаленном будущем историки.

16. Позвольте мне теперь обратиться к двум аспектам, которые особенно интересны, поскольку они кажутся интересными не только сами по себе, но и с практической точки зрения, — речь идет о проблеме международной безопасности и о взаимосвязи между разоружением и помощью на развитие.

17. Считать, что сам факт разоружения означает безопасность — значит проявить ничем не оправ-

данное отсутствие реализма. Все мы чувствуем внутреннюю потребность гарантировать нашу безопасность либо по пути совершенствования вооружений, либо по пути субсидий, которые позволяют даже слабым странам гарантировать безопасность своим гражданам. Я сказал бы, что разоружение должно быть спутником создания системы международной безопасности; я бы даже сказал больше — любое разоружение на всемирном уровне будет зависеть от способности нашей Организации создать прочную и внушающую доверие систему безопасности.

18. Разрабатывая дальше эту мысль, я сказал бы, что, на мой взгляд, Организация Объединенных Наций призвана взять на себя обязанность создать подобную систему международной безопасности. Только Организация Объединенных Наций пользуется доверием всех наших народов, вряд ли любой из членов нашей Организации отказался бы поставить себя в условия неизбежных требований, с которыми связаны подобного рода мероприятия. Трудно представить себе, чтобы 150 суверенных государств, представленных здесь, предоставили бы полную свободу действий другим или переложили бы всю ответственность за свою безопасность и за международную безопасность на шесть, четыре или даже на два государства.

19. Например, почему бы не представить себе постоянные силы мира и безопасности Организации Объединенных Наций, которые в случае необходимости можно было бы быстро послать на место и которые были бы кордоном безопасности между двумя или более соперниками. События последних месяцев свидетельствуют о полезности таких сил, а также о трудностях создания подобных сил и координации их частей. Поэтому я хотел бы отдать должное Организации Объединенных Наций, ее службам, а также странам, которые так быстро откликнулись на призыв Совета Безопасности. Опыт доказал, что более постоянные структуры могли бы облегчить и ускорить проведение операции Организации Объединенных Наций в Ливане. Подобные мероприятия могли бы потребовать огромных жертв, но разве это может быть уважительной причиной для отказа от этого? Конечно, нет. Разумеется, могут быть разработаны специальные положения для относительно бедных стран, однако если развитые страны говорили бы о финансовых трудностях в этом плане, то это было бы лишь предлогом, за которым плохо скрывались бы некоторые политические соображения, не имеющие никакого отношения к их собственному уровню вооруженности.

20. Я убежден, что наши народы готовы пойти на финансовые жертвы, если в ответ на это они получают прочные гарантии жить в мире. Даже увеличение финансовых взносов в этих целях могло бы быть быстро покрыто одной долей суммы, которая в настоящее время выделяется на приобретение вооружений.

21. Тем, кто хочет сказать, что Организация Объединенных Наций должна будет иметь эффе-

тивный орган для обеспечения мер по обеспечению международной безопасности, и тем, кто говорит это в порядке критики, я мог бы ответить, что они забывают, что мы уже имеем в своем распоряжении все необходимое. Наш Устав, несмотря на всю критику, из года в год повторяемую в его адрес, в основном не так уж плох. Есть необходимость осуществлять его без долгих размышлений.

22. Мне кажется, что Совет Безопасности является соответствующей инстанцией, которая могла бы успешно выполнять свои задачи по поддержанию мира и безопасности во всем мире. Эта задача должна быть подтверждена, и, если это окажется слишком сложным, можно было бы прибегнуть к статье 29 Устава, которая позволяет учредить специальный орган или комитет, необходимый для осуществления функций Совета.

23. Я понимаю, что все сказанное мною заслуживает критического анализа. Однако я хочу лишь попросить Ассамблею не проявлять малодушия, щадить любое усилие и проявлять мужество. Если мы хотим добиться успеха, необходимо проявлять мужество и прибегать к соответствующим средствам.

24. Наше десятилетие объявлено Десятилетием как разоружения, так и развития. Я лично уже давно утверждаю, что между этими двумя основными задачами существует взаимосвязь и что необходимо извлечь практические и конкретные выводы из этой взаимосвязи. Мы вступили в последнюю четверть этого Десятилетия и должны признать, однако, что, к сожалению, необходимых результатов в этой области мы еще не достигли.

25. Однако какое дело может быть более благородным, чем дело освобождения мира от страха, и в то же самое время — благодаря некоторой передаче ресурсов — улучшения и облегчения судьбы миллионов людей, которые живут в условиях обездоленности, в антисанитарных условиях, что является недостойным нашего века, в котором ничто — ни самое худшее, ни самое лучшее — не является невозможным. Я нахожу идею о связи между разоружением и развитием интересной, потому что она касается всех государств.

26. Участие в сокращении разрушительного потенциала — не привилегия промышленно развитых стран, и это должно быть подчеркнуто. Развивающиеся страны в настоящее время также участвуют в лихорадочной гонке вооружений, и следовательно, тоже смогут внести свой активный вклад. Дело обстоит даже таким образом, что сами эти страны все чаще становятся ареной военных операций.

27. Обеспечение лучших условий жизни не может быть лишь обязанностью развитых стран. И здесь опять развивающиеся страны должны внести свой посильный вклад. Сбережения могут быть использованы для более благородных продуктивных целей. Естественно, что среди нас есть страны, —

развитые и развивающиеся, — которые обязаны сделать больше, чем другие, в деле разоружения и развития. Суммы, освобождаемые в результате разоружения, должны передаваться наиболее бедным странам, для того чтобы помочь этим странам иметь долю — растущую долю в развитии.

28. И если мы сумеем осуществить эту мечту человечества, и если у нас есть политическая воля идти по этому доброму пути, и если у нас есть мужество смотреть в глаза как преимуществам, так и опасностям разоружения, то тогда в конечном счете мы сможем обсудить честно то, что мы называем новым международным экономическим порядком.

29. Разоружение, конечно, не будет панацеей от всех наших проблем, и было бы действительно иллюзорным делать из него козла отпущения. Я бы пошел дальше: разоружение, если мы сможем пойти по пути конкретных мер, не будет делом одного дня. Потребуется много времени для подготовки мер безопасности, механизма контроля, этапов переключения промышленности и адаптации рабочей силы, такой же совершенной, как то оружие и вооружения, которыми мы сейчас располагаем. Это потребует, сейчас и в дальнейшем, постоянной политической воли, в особенности со стороны тех, кто из-за своей экономической и технической мощи призван играть главную роль в этом общем толчке, ободряющий эффект которого скажется незамедлительно и перспективы которого настолько восхитительны, что ни одна нация и, я надеюсь, ни один политический лидер не захотел бы остаться в стороне.

30. С большими надеждами ожидает международное сообщество результатов этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Давайте не будем разочаровывать его. Вопрос столь серьезный, что только невежды и безответственные люди могут спокойно рассматривать возможность провала сессии.

31. На тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи я сказал, что если мы не выполним наш долг, то мы заслужим самые худшие проклятия наших собственных детей. И сегодня, когда мы говорим о конкретном вопросе, который может предрешить будущее и само существование человечества, я думаю, что я могу сказать большее. Прежде чем взять на себя ответственность за неудачу или за неспособность решить наши проблемы, давайте хорошенько подумаем о том, что подобного рода неудачей, может быть, мы подпишем себе смертный приговор.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить главу правительства и министра иностранных дел и торговли Великого Герцогства Люксембург и бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи за его важное заявление, которое он только что сделал.

33. Г-н ГЕДЛЕ-ГИОРГИС (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, ваше едино-

душное избрание на пост Председателя десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи имеет особое значение и вызывает чувство удовлетворения у моей делегации. В известном смысле ваше нынешнее председательство могло бы быть рассмотрено в качестве реабилитации движения неприсоединения, которое на своем первом совещании на высоком уровне в Белграде в 1961 году обратилось с призывом о созыве специальной сессии для рассмотрения вопроса разоружения.

34. По случаю созыва данной специальной сессии подполковник Менгисту Хайле Мариам, Председатель Временного военного административного совета и Совета министров Социалистической Эфиопии передал послание [A/S-10/17]. С вашего разрешения я хотел бы сейчас зачитать его:

«От имени народа и Временного военного правительства Социалистической Эфиопии и от себя лично я хотел бы передать самые искренние пожелания успеха специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению.

Основной проблемой нашего времени, проблемой, которая затрагивает мир и безопасность всех государств, безусловно, является вопрос разоружения. Наступление ядерного века и последующее накопление все более совершенного и смертоносного оружия в настоящее время угрожает человечеству и всей человеческой цивилизации ядерным истреблением.

Поэтому созыв специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, предоставляет уникальную возможность изучить новые подходы и руководящие принципы для более конструктивных переговоров в области разоружения. Ввиду опасного периода времени, в который мы живем, чисто формальный подход, каким бы возвышенным он ни был, может лишь сделать еще более призрачными попытки в будущем достигнуть всеобщего и полного разоружения. Поэтому народы мира не должны упускать эту прекрасную возможность.

Эфиопия полагает, что эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи должна попытаться дать объективную оценку существующего положения и определить почему государства не хотят признать, что безопасность каждой отдельной нации будет лучше обеспечена в рамках системы всемирной безопасности, а не в условиях гонки вооружений. Эта сессия также должна предпринять попытку выявить и проанализировать причины гонки вооружений с целью скорейшего сокращения и в конце концов изъятия из арсеналов вооружений в качестве наиболее эффективной и жизнеспособной стратегии подлинного разоружения.

Человечество стремится к полной ликвидации всех видов ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения. Поскольку это является минимально необходимым первым шагом при любом процессе разоружения, дальнейший прог-

ресс в направлении других переговоров по разоружению может быть обеспечен в результате принятия и осуществления практических мер в этой области.

Попытки внедрить новые виды оружия, обладающего страшными потенциальными возможностями, — как будто уже накопленные запасы оружия массового уничтожения не представляют собой зловещей угрозы всеобщему миру, — не только не могут не иметь последствий, но будут еще больше способствовать гонке вооружений. Это должно заставить нас безотлагательно заняться поиском эффективных мер в области разоружения.

Столь же важным требованием в ходе любого процесса разоружения является решение проблем человеческого и социального неравенства. В то время, когда большинство населения земного шара живет в условиях крайней бедности, мы не должны обманывать себя, веря в то, что лишь одно разоружение может обеспечить мир и безопасность. Наряду с разоружением следует принять обязательства в отношении осуществления подлинных усилий, направленных на переключение ресурсов, освободившихся в результате принятия мер в области разоружения, на улучшение условий жизни самых нуждающихся народов мира. Эфиопия, будучи неизменно приверженной скорейшему достижению социальной справедливости на национальном уровне, не может не поддержать самым решительным образом подобные всемирные цели.

Эфиопия также убеждена, что человечество стремится к обеспечению мира и социальной справедливости во всем мире, свободном от угрозы применения силы или ее применения, свободном от любого вида вмешательства во внутренние дела каждой нации и основанном на благородных принципах Устава Организации Объединенных Наций. Именно в этом духе я вновь выражаю наши наилучшие пожелания этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, поскольку она пытается решить одну из самых животрепещущих проблем, стоявших когда-либо перед человечеством».

35. Разоружение было включено в Устав Организации Объединенных Наций в качестве одной из основных целей Организации. Огромные усилия прилагались в рамках Организации Объединенных Наций с тем, чтобы добиться полного и всеобщего разоружения под строгим международным контролем. Однако когда мы оцениваем конкретные результаты, достигнутые в этой области, мы находим их минимальными.

36. После многих лет постоянных усилий, направленных на совершенствование оружия уничтожения, человечество, по крайней мере, приобрело самое разрушительное оружие. Беспрепятственное продолжение гонки ядерного вооружения давно перевалило за точку абсурдности. И все же соперничество за обладание еще более смерто-

носным оружием ведется с ужасающей скоростью. Что еще более ужасающее — это распространение потенциала ядерного оружия на все большее число стран. Каждый год отмечает добавление новых катастрофических параметров уже и без того чрезвычайно опасного положения. Поскольку Десятилетие разоружения, объявленное в 1969 году [резолюция 2602 E (XXIV)], приближается к концу, мы все более и более беспомощно вынуждены следить за тем, что люди продолжают действовать, как будто основной целью человеческого рода является подготовка к своему собственному уничтожению.

37. Интенсивное качественное улучшение средств уничтожения осуществляется параллельно с количественным накоплением оружия всех видов; в то же время нависшая угроза появления новых видов оружия массового уничтожения и угроза дополнительного распространения ядерного оружия приобретает все более смертоносный характер. Если в настоящее время не будут приняты существенные меры в области разоружения, может быть, вскоре окажется невозможным избежать катастрофы, нависшей над человечеством.

38. Мне кажется, что если мы не будем заблуждаться в отношении проблемы разоружения, мы должны постоянно помнить о том, что гонка вооружений является лишь симптомом, а не причиной существующего международного положения, в основном вытекающего из империалистической агрессии и эксплуатации. Также необходимо сосредоточить наше внимание на органической связи между миром, безопасностью и разоружением.

39. Для того чтобы эффективно обуздать гонку ядерных вооружений и в конце концов добиться полного и всеобщего разоружения, мы должны прежде всего укрепить систему международных отношений, согласно которой принципы Устава Организации Объединенных Наций будут строго и повсюду соблюдаться и будет объявлено вне закона применение или угроза применения силы в качестве средства урегулирования международных споров. До тех пор пока эта система не будет полностью уважаться и до тех пор пока силы империалистического господства и реакции будут продолжать питать свои амбиции в отношении мирового господства, наш призыв как к ядерному, так и обычному разоружению останется неуслышанным. Любая реалистическая оценка проблем разоружения поэтому должна признавать эту основную потребность и должна стремиться к устранению имеющегося пробела.

40. Само по себе разоружение не может обеспечить мир. Для обеспечения мира необходимо, чтобы происходили справедливые и прогрессивные социальные, политические и экономические изменения внутри стран и между странами на основе взаимного уважения суверенитета, территориальной целостности и политической и экономической независимости каждого государства и его права выбирать свою собственную социальную и полити-

ческую систему; неприменение силы в международных отношениях, короче говоря, полное уважение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

41. Одной из характерных черт XX века была борьба угнетенных масс за то, чтобы сбросить оковы империалистического господства. Эфиопские народные массы поднялись против вековой феодальной структуры, которую правящий класс вместе с империализмом пытался увековечить. Как только эфиопские народные массы свергли феодальный режим и начали на его месте создавать демократическую и справедливую систему социальной структуры, империализм и реакционные силы в нашем районе сговорились задушить и обратить вспять продолжающуюся революцию. Эти скоординированные усилия были направлены против эфиопского народа лишь по той причине, что он был преисполнен решимости создать справедливую социальную структуру, основанную на подлинных социалистических, демократических принципах на руинах феодально-империалистической тирании и господства.

42. Поскольку Эфиопия является жертвой непрекращающихся колониальных, империалистических и экспансионистских интервенций, ее стремление к укреплению международного мира и безопасности, а также к установлению доверия между государствами имеет глубокие корни в ее истории. Моя делегация обращается к своей недавней истории потому, что она, по нашему мнению, говорит о серьезности проблем международного мира и безопасности и вместе с тем об отсутствии имеющего важное значение прогресса в области разоружения.

43. Нет сомнений, что вторжение в Эфиопию фашистской Италии в 1935 году, явившееся одной из основных причин крушения Лиги Наций в результате провала коллективной безопасности, ознаменовало собой начало второй мировой войны со всеми ее катастрофическими последствиями. Ответом ведущих западных европейских держав и Соединенных Штатов на самые варварские методы войны, использованные фашистской Италией, и неопишущая трагедия, от которой страдал народ Эфиопии, было установление эмбарго на поставки оружия жертвам агрессии. В результате своего двурушничества и морального и политического банкротства эти же самые державы лишь смогли навлечь на себя проклятие второй мировой войны. Сейчас я хотел бы напомнить на данной Ассамблее, что использование газов против эфиопского народа фашистской Италией было первым случаем в длительной истории колониальной жестокости. Этот беспрецедентный бесчеловеческий акт был прелюдией к страданиям японского народа в результате взрыва атомных бомб, сброшенных на Хиросиму и Нагасаки.

44. Совсем недавно Эфиопия стала жертвой преднамеренной явной агрессии, которая была проведена самым подлым образом сборищем империалистических и реакционных сил во главе с экс-

пансионистской Сомали. Вновь ответ тех же самых западных европейских стран и Соединенных Штатов был тем же, если не еще худшим. Эфиопия вновь была не только лишена поставок оборонительного оружия, оружия, за которое она заплатила из своих скудных ресурсов, но и была предпринята попытка ограничить ее суверенное право на самооборону. Суверенное право Эфиопии на получение помощи от Советского Союза, Кубы, Германской Демократической Республики, Народно-Демократической Республики Йемен и других социалистических и прогрессивных стран для защиты ее территориальной целостности и революции, против явной агрессии сил империализма и реакции было злостно оспорено. Позвольте мне вновь подчеркнуть, что Эфиопия обратилась за помощью к этим братским миролюбивым странам, и что они откликнулись на просьбу Эфиопии и оказали ей помощь в полном соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций. Эфиопский народ и правительство будут всегда признательны за эту своевременную и принципиальную помощь.

45. Масштабы людских потерь и материального ущерба в результате открытой агрессии со стороны Сомали действительно огромны. Погибли тысячи ни в чем не повинных людей, полностью или частично разрушены системы связи, водоснабжения, электроэнергетики, а также школы и больницы. Продолжающаяся помощь братских и миролюбивых стран в восстановлении разрушенной войной экономики Эфиопии и их участие в усилиях Эфиопии в целях развития также высоко ценятся народом и правительством Эфиопии. Любые искажения и манипуляции, связанные с Эфиопией являются лишь продолжением империалистической интервенции, направленной против укрепления эфиопской революции, а также против национального единства и территориальной целостности.

46. Более того, нелепо расценить осуществление Эфиопией права на законную самооборону как причину провала разрядки, возрождения «холодной войны» и отсутствия прогресса в переговорах по ограничению стратегических вооружений. По мнению империалистов, для того чтобы разрядка процветала и стала эффективным орудием в международных отношениях, Эфиопию следовало бы принести в жертву. Законная борьба Эфиопии за национальную независимость и защита завоеваний ее революции не может ни при каких обстоятельствах рассматриваться как причина для возрождения «холодной войны» и провала разрядки, как это утверждают сторонники «холодной войны».

47. В этом отношении позиция Эфиопии была четко изложена подполковником Менгисту Хайле Мариамом: «Мы ограничимся защитой своей страны в рамках наших границ, выполняя наши международные обязательства, лишь до тех пор, пока наши враги поймут это, извлекут уроки из прошлого, останутся на своих границах, поймут свои международные обязательства и будут уважать и соблюдать права других».

48. По нашему мнению, разрядку не следует использовать для того, чтобы вознаграждать агрессоров за счет жертвы агрессии, она также не требуется для того, чтобы быть орудием сохранения существующего положения и предотвращением осуществления законных прав народа любой страны на основополагающую социально-экономическую и политическую перестройку своих национальных институтов. Напротив, разрядка — это динамическая сила, которая в основном направлена на то, чтобы изменить противостояние рациональным диалогом, полностью ликвидировать колониализм и расизм, устранить очаги напряженности и прежде всего содействовать международному миру и безопасности путем эффективного использования мирных средств урегулирования споров, как об этом говорится в главе VI Устава Организации Объединенных Наций. Вот почему движение неприсоединившихся стран было вправе продвигать и поощрять осуществление разрядки.

49. Именно на этом фоне эфиопская делегация хотела бы высказать свои скромные соображения по некоторым аспектам вопросов разоружения. Для того чтобы данная специальная сессия рассматривалась как часть важного и длительного процесса, для того чтобы она знаменовала собой существенный шаг на пути к более серьезному и позитивному подходу к разоружению, все государства-члены, большие и малые, ядерные и неядерные, должны коллективно гарантировать более эффективное и подлинное разоружение. В этом отношении вряд ли можно переоценить необходимость в более реалистичном подходе к причинам гонки вооружений и осознание надвигающегося глобального уничтожения.

50. Любая объективная оценка сегодняшнего мира покажет, что, с одной стороны, запасы оружия, имеющиеся в распоряжении империалистов, подстрекают и поощряют силы агрессии, экспансионизма, милитаризма, колониализма и расизма, а, с другой — социалистический лагерь приложил огромные усилия к тому, чтобы укрепить мир, противодействуя силам господства и эксплуатации. Параллельно с усилиями по укреплению разрядки и упрочению мира социалистические государства, и в особенности Союз Советских Социалистических Республик, неизменно демонстрировали свою твердую приверженность идее необходимости прекращения гонки вооружений в качестве первого шага по пути к достижению всеобщего и полного разоружения. Различными инициативам и конкретным предложениям социалистических стран в этом отношении, капиталисты, в нарушение воли миролюбивых народов своих стран, противопоставляют увеличение военных бюджетов, эскалацию «холодной войны» и все более возрастающую гонку вооружений. Народы мира все больше стремятся к миру, безопасности и разоружению. Черпая силу в этом стремлении, дело подлинного разоружения в конце концов восторжествует над стремлением, мотивированным прибылями, к все более растущей эскалации во-

оружий со стороны военно-промышленного комплекса капиталистического мира.

51. Необходимо также признать, что настало время, для того чтобы неприсоединившиеся страны, по инициативе которых создана данная специальная сессия по разоружению, максимально воспользовались предоставленной им возможностью, чтобы проявить мудрость, добрую волю, преданность и приверженность делу мира, чтобы устранить разрыв между всеобщим стремлением к выживанию и миру, с одной стороны, и абсурдными подготовками к самоубийственной войне — с другой.

52. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что проект заключительного документа [см. A/S-10/1, том I] ясно показывает, что имеется достаточно общих положений, способствующих делу разоружения, особенно в разделе «Декларация принципов». Упор на укрепление роли Организации Объединенных Наций в области разоружения в целях проведения переговоров под ее эгидой и необходимость держать Организацию в курсе состояния дел в вопросе осуществления мер по разоружению и по другим связанным с этим вопросам представляют первостепенную важность.

53. Однако еще многое остается сделать самой Генеральной Ассамблее, с тем чтобы сгладить различные вопросы, по которым соглашение еще не было достигнуто и которые содержатся в проекте заключительного документа. Учитывая тот факт, что проблема разоружения является не только жизненно важной, но и сложной, делегация Социалистической Эфиопии искренне надеется на то, что усилия по разрешению существенных разногласий будут отмечены демонстрацией доброй воли и взаимопонимания.

54. По нашему мнению, скорейшее и эффективное запрещение испытаний ядерного оружия, то есть заключение всеохватывающего договора о всеобщем запрещении ядерных испытаний имеет огромное значение, поскольку будет способствовать укреплению Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] и сделает практически осуществимым прекращение гонки вооружений в ядерной области.

55. Прекращение производства ядерного оружия, включая нейтронную бомбу, или меры по его постепенной ликвидации, а также запрещение производства новых типов оружия и систем оружия массового уничтожения, безусловно, улучшат международный мир и безопасность, ликвидировав существующее неустойчивое положение, при котором международная безопасность зависит от ужасающего «равновесия страха».

56. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что производство и размещение самого зловещего оружия — нейтронной бомбы — открывает новую и опасную главу в гонке вооружений. Народ и правительство Социалистической Эфиопии вместе с другими миролюбивыми народами и правитель-

ствами выражают по поводу этого озабоченность и требуют его немедленного запрещения. Мы приветствуем инициативу правительства Советского Союза и других социалистических стран, которые представили проект конвенции, запрещающий производство и размещение этого вида оружия¹.

57. Вопрос о химическом оружии также является тем вопросом, который требует срочного разрешения. В этом отношении мы хотели бы приветствовать решение основных ядерных держав о возобновлении своих двусторонних переговоров. Ожидается также, что Советский Союз и Соединенные Штаты разрешат критические проблемы проверки и определения и тем самым подготовят почву для быстрого прогресса в последующих многосторонних переговорах.

58. В настоящий момент я хотел бы заявить, что отсутствие конкретных мер в области разоружения не может приписываться исключительно характеру механизма переговоров. Необходимость в политической воле и подлинной преданности делу разоружения имеет решающее значение. По мнению эфиопской делегации, положительное и конструктивное участие всех ядерных держав в работе Совещания Комитета по разоружению, безусловно, сделает его более эффективным. В связи с этим мы считаем, что с небольшими изменениями Советский Комитет по разоружению сможет по-прежнему оставаться основным международным форумом по разоружению.

59. Эфиопия рассматривает созыв всемирной конференции по разоружению как логическое следствие настоящей специальной сессии. Мы считаем, что такая конференция обеспечит почву для всеобщих обсуждений и принятия эффективных решений по всем аспектам вопросов разоружения. Поэтому мы искренне надеемся, что специальная сессия должным образом рассмотрит вопрос о созыве всемирной конференции по разоружению и примет для этого необходимые решения.

60. Создание зон, свободных от ядерного оружия, и зон мира, безусловно, дает необходимый стимул Договору о нераспространении ядерного оружия. Международное сообщество должно содействовать всем региональным инициативам по созданию таких зон. На нашем континенте главы государств и правительств Организации африканского единства на конференции в верхах в 1964 году приняли Декларацию об объявлении Африки безъядерной зоной, в которой они выразили готовность взять на себя обязательства в соответствии с международным договором, который будет заключен под эгидой Организации Объединенных Наций, не производить или не приобретать ядерное оружие, и обратились с призывом к ядерным державам поддержать эту Декларацию.

61. И все же грубым, открытым нарушением Декларации западные союзники расистского южноафриканского режима внесли значительный вклад

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 27, том II, документ CCD/559.

в развертывание там ядерного потенциала. В связи с этим расистский режим Южной Африки сейчас достиг продвинутой стадии испытаний ядерного устройства, тем самым он угрожает безопасности всех африканских государств и усиливает напряженность в данном районе.

62. Военная поддержка этого расистского режима в производстве, развитии и дислокации обычных вооружений позволила режиму апартеида проводить свою зловещую отвратительную политику репрессий и эксплуатации. Очевидно, расизм и колониализм питаются не своей силой убеждения, а, скорее, грубой силой империализма. Социальный порядок, основанный на угнетении, на унижении человека человеком, и прежде всего на колониализме и эксплуатации в целях получения прибылей, по своему характеру является агрессивным, и, следовательно, ему может противостоять только вооруженная борьба.

63. Основными целями южноафриканского наращивания военного потенциала является укрепление преступной оккупации Намибии, унижение африканского народа, грабеж природных ресурсов и прежде всего подрыв мира и безопасности всех африканских государств. Поддерживаемые постоянной помощью, которую они получают от определенных капиталистических стран, расистские режимы меньшинства Претории и Солсбери сегодня уже пытаются осуществить свои вероломные планы превращения Африки в вотчину империализма, что явно напоминает стремления в XIX веке к захвату этого континента. Вот почему, не беря на себя подлинных обязательств в деле обеспечения мира, безопасности и разоружения, представители капиталистического мира бряцают оружием на этой специальной сессии, посвященной разоружению, и на совещании в верхах стран НАТО, открывшемся в мае в Вашингтоне, настоятельно требуют более решительного вооружения.

64. До тех пор пока связь между империалистическими странами и расистскими режимами не будет устранена, суверенитет и независимость всех африканских стран будут продолжать подрываться и, что еще хуже, будет существовать серьезная угроза международному миру и безопасности. Все страны мира, стремящиеся к миру на земле и к упорядоченным международным отношениям, не могут и не должны терпеть расизм, колониализм и эксплуатацию народов юга Африки. Ликвидировать это зло — значит тем самым устранить основные очаги конфронтации в мире. Аналогично этому для достижения конкретного прогресса в прекращении гонки вооружений и для содействия разоружению необходимо установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, вывод израильских войск из оккупированных арабских территорий и признание неотъемлемых прав палестинского народа.

65. Мир сегодня сталкивается с целым рядом жизненно важных, насущных социально-экономических проблем, которые вызывают напряженность, беспрецедентную по своему характеру и

масштабу. Эти проблемы могут быть решены только путем принятия мер по удовлетворению основных элементарных человеческих потребностей.

66. В течение последних лет военные расходы в мире возрастали, в то время как две трети населения мира продолжало жить в условиях ужасной нищеты, недоедания, голода и эпидемий. Как известно, общие расходы на вооружение сейчас составляют около 400 млрд. долларов США в год, что равняется примерно двум третям общего валового национального продукта стран, составляющих самую бедную часть мира.

67. Говоря о прямой связи между разоружением и экономическим развитием, подполковник Менгисту Хайле Мариам, председатель Временного военного административного совета Социалистической Эфиопии, заявил: «Гонка вооружений и существующий разрыв с точки зрения благосостояния и развития техники между развитым и развивающимся миром являются одной из основных угроз всеобщему миру».

68. Зловещие тучи опасности, которые нависли над человечеством, могли бы быть развеяны при одном условии, если огромные суммы расходов и научно-технические ресурсы, используемые на военные цели, будут переключены на цели развития; тем самым это приведет к созданию нового международного экономического порядка, без которого нельзя осуществить на практике мир и безопасность во всем мире.

69. Программа национальной демократической революции Эфиопии ясно говорит о том, что Эфиопия в своей внешней политике руководствуется хорошо известными принципами движения неприсоединения. Эти принципы являются уважением мира, справедливости, равенства, национальной независимости, единства и невмешательства во внутренние дела других стран. Подтверждая постоянную преданность миру Эфиопии, подполковник Менгисту Хайле Мариам, выступая перед группой международных журналистов 14 февраля 1978 года, заявил: «Революционная Эфиопия хотела бы подтвердить перед прогрессивными силами, демократами и миролюбивыми силами всего мира, что Эфиопия предана делу мира, социализма и справедливости и что у нее нет никаких других целей».

70. Высшей целью всего человечества является мир — мир в условиях правопорядка и мир для прогресса всех народов. Нет иного положения, при котором так далеко отделены друг от друга реальности и стремления, как в случае войны. Сейчас, когда на Земле отсутствует мир, все страны, как ядерные, так и неядерные, должны понять, что осталось немного времени, на которое можно рассчитывать, для эволюции мира, поскольку война в нынешнем мире является войной тотального уничтожения. Вот почему более чем когда-либо необходима добрая воля, вот почему народ и правительство Социалистической Эфиопии — народ, страдающий от постоянных войн и агрессии, — придает самое большое значение успешному за-

вершению данной специальной сессии. Социалистическая Эфиопия, как всегда, стремится к упрочению международного мира и безопасности, к созданию доверия между государствами и укреплению разрядки и содействует уважению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и созданию климата, необходимого для прогресса в области разоружения.

71. Мир на земле восторжествует. Победа будет за нами.

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю министра иностранных дел Эфиопии за передачу Генеральной Ассамблее послания Председателя Временного военного административного совета и Председателя Совета министров Социалистической Эфиопии подполковника Менгисту Хайле Мариама.

73. От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать президента Португальской Республики, Его Превосходительство генерала Антониу Рамалью Эанеша, и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

74. Г-н ЭАНЕШ²: Г-н Председатель, я бы хотел присоединиться к предыдущим ораторам и искренне приветствовать вас и воздать уважение вашим достоинствам дипломата и государственного деятеля.

75. Я хотел бы также выразить здесь мое восхищение настойчивостью и политическим умением Генерального секретаря, которые он проявляет на службе делу мира и международной безопасности.

76. Будучи первым избранным демократическим путем президентом Португальской Республики, выступающим с этой трибуны, я горжусь тем, что от имени португальского народа воздаю должное достижениям Организации Объединенных Наций. Вспоминая успешные усилия Организации Объединенных Наций в политической, а также экономической, социальной, культурной и технической областях, я хотел бы здесь торжественно заявить, что Португалия, свободная и демократическая, будет искренне и добросовестно оказывать Организации Объединенных Наций содействие в направлении полного осуществления ее целей.

77. Нынешняя специальная сессия — это лишь начало новой фазы постоянного процесса — и, как следует ожидать, он будет долгим и трудным, — направленного на то, чтобы Организация Объединенных Наций выполнила свое обязательство в области разоружения, а этот процесс имеет огромное историческое значение.

78. Среди тех, кто выступил с инициативой созыва этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, правильно истолковывая сознание человечества в наше время, я хотел бы особо отметить неприсоединившиеся страны. Мало какие чаяния

являются столь универсальными, как чаяния мира и безопасности. Поэтому резолюции специальной сессии, направленные на достижение контроля и ограничение вооружений, должны быть одобрены на основе консенсуса, отражающего политическую волю всех членов Организации. Не может быть сомнения в том, что речь идет об опасениях и в то же время о чаяниях всех народов мира.

79. В результате своего неучастия в традиционных идеологических блоках неприсоединившиеся страны, как никто другой, осознают слабость существующих структур международной безопасности. Лучше, чем другие, они понимают растущую трудность сохранения своей независимости и целостности без того, чтобы быть вовлеченными в конфликты, в которых они не хотят участвовать.

80. Однако у международного сообщества нет иллюзий относительно масштабов и трудностей задачи, стоящей перед Генеральной Ассамблеей. Мы считаем, что разоружение — это наиболее автономный и важный фактор мира. Разоружение было бы лишь иллюзией без обеспечения всеобщего мира и безопасности для человечества. Разоружение связано, как инструмент мирной международной жизни, с мерами, направленными на исключение применения силы в отношениях между государствами и на предотвращение международного терроризма и идеологической агрессии. Разоружение невозможно без разрядки. Оно несовместимо с нарушением международного права и, в особенности, с нарушением прав человека. Оно невозможно в условиях голода, несправедливости и угнетения других народов. Оно никогда не будет искренне одобрено теми, власть которых основана на применении силы.

81. Тот факт, что миллионы людей по-прежнему лишены элементарных прав и живут в тяжелых материальных условиях, полностью оправдывает созыв этой сессии и позволяет надеяться, что будут приняты конкретные меры, направленные на то, чтобы найти выход из нынешнего тупика.

82. Однако не будем предаваться иллюзиям. Если у человечества не будет правильного представления об интересах человечества, связанных с созданием более справедливого экономического порядка, если мы не уменьшим ядерную угрозу или не положим конец локальным конфликтам, особенно в Африке, если идея разоружения не перестанет быть маской и основой для идеологической пропаганды, то Организации Объединенных Наций будет весьма трудно достигнуть целей, ради которых она была создана.

83. Мы полностью отдаем себе отчет в накопившихся трудностях и в отсутствии доверия, а также в законной озабоченности каждого государства и правительства своим существованием и своей безопасностью.

84. Но если у нас по-прежнему имеется надежда, то она связана с масштабами самой задачи, кото-

² Г-н Эанеш говорил по-португальски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Португалии.

рая стоит перед нами; мы слишком близки к возможному провалу и не можем позволить себе колебаний или неудач. Вердикт истории и будущих поколений не пощадит нас, он будет беспощадным, если результаты этой сессии будут лишь эхом речей и деклараций намерений, пусть даже похвальных.

85. В последние 30 лет международное сообщество все с большей озабоченностью следит за гонкой вооружений. Накапливаются все новые виды оружия разрушения, и темпы этой гонки представляется невозможным остановить. Она угрожает самому существованию человечества, как это нам известно сегодня.

86. Мир, который существует сейчас, — это вооруженный мир, и в этом контексте отношения между государствами неизбежно страдают от навязывания критериев, принятых из-за существующей несправедливости.

87. Стратеги разоружения не должны уменьшать надежды и интересы небольших государств. Когда они расположены на потенциальной арене новых конфликтов, они должны иметь право вмешиваться и решать вопросы, представляющие жизненный интерес для их безопасности и человеческих ценностей. Если бы свободные нации были вынуждены жить в условиях вооруженного мира, им пришлось бы выбирать между безопасностью и полным осуществлением подлинного самоопределения.

88. С другой стороны, количество ресурсов, которое тратится на гонку вооружений, растет из года в год и становится все более тяжелым бременем для большинства народов. Такого рода растрата ресурсов нетерпима, поскольку значительная часть человечества по-прежнему живет в тяжелых условиях и обречена на страдания, которые во многих случаях можно успешно преодолеть, учитывая последние достижения науки.

89. Постоянный баланс военных потенциалов великих ядерных держав — это минимальное условие для стабильности нашей системы международных отношений. Однако любое прочное решение в области международной безопасности требует ограничения роста ядерных арсеналов в качественном и количественном отношениях. Для того чтобы оно было полностью приемлемым, незамедлительное и безоговорочное прекращение ядерных испытаний должно сопровождаться ликвидацией существующих запасов ядерного оружия. Заключение договора о запрещении испытаний ядерного оружия должно быть естественным итогом принятия этих мер. Мы хотим выразить надежду на то, что все государства присоединятся к такому договору и что таким образом можно будет избежать серьезных и неконтролируемых опасностей.

90. Распространение ядерной технологии — для использования ее в мирных целях — угрожающе увеличило риск того, что новые страны могут поддаться соблазну приобретения такого оружия.

91. Небольшие страны, подобные Португалии, не могут не осуждать ядерную опасность и в то же время не позволяют себе обманываться политическими аргументами или кажущимися ценными суждениями относительно определенных видов ядерного оружия. С моральной точки зрения нет различия между видами ядерного оружия великих держав. Нас беспокоит само существование ядерного оружия, а не их последняя форма и модификация.

92. Одновременно с мерами по сокращению ядерного оружия должны быть найдены необходимые пути ограничения обычных видов оружия. В некоторых районах мира, особенно в Европе, отсутствие равновесия обычных видов оружия таково, что некоторые страны полностью полагаются в своей безопасности на ядерный потенциал. Подобное положение должно быть изменено в Европе и в других районах, где существует напряженность. В этой сфере возможно принятие частичных мер, с тем чтобы последовательно уменьшать напряженность и недоверие и ограничивать наиболее разрушительные виды вооружений. В этой области достигнуто пока еще очень мало, за исключением создания безъядерных зон. Мы считаем, что это один из наиболее важных вопросов, которому должно быть уделено особое внимание на этой Ассамблее и на будущих конференциях такого рода.

93. Другим вопросом, на который следует незамедлительно обратить внимание, является вопрос о химическом оружии. После длительных переговоров представляется, что вскоре может быть заключен договор, предусматривающий запрещение использования химического оружия и уничтожение существующих запасов.

94. Мы понимаем, что наиболее трудная проблема — это наблюдение на месте за выполнением такого договора. Мы понимаем, что некоторые страны неохотно открывают свои границы для международной инспекции, однако необходимость принятия эффективных мер должна возобладать над узкими национальными соображениями. Это будет проверкой последовательности и искренности намерений лидеров заинтересованных стран.

95. Строгое уважение суверенитета и целостности всех стран — необходимое условие международной безопасности. В рамках существующего международного права обеспечение внутренней политической стабильности должно сопровождаться запрещением всякого вмешательства извне, которое угрожало бы независимости стран и народов и самому существованию заинтересованных наций.

96. Разоружение будет возможно только тогда, когда мы будем полностью убеждены в мирных намерениях тех, кто выступает за разоружение, когда империалистической политике, основанной на военной агрессии, будет положен конец, независимо от каких бы то ни было оправданий подобного поведения.

97. Реальная солидарность между народами означает, что необходимо отдавать первоочередной приоритет экономическому развитию, а не военной помощи и что экономическая помощь не должна быть связана какими бы то ни было формами политической или идеологической субординации.

98. Успешное осуществление процесса разоружения невозможно в условиях несправедливой международной экономической системы, порождающей международную напряженность, которая приводит к серьезным последствиям во всем мире. Никто не сможет питать доверия к процессу разоружения, пока существуют отношения господства, сопровождающиеся политическим и военным давлением в направлении восстановления колониализма, даже в более агрессивных и совершенных формах. В связи с этим помощь на цели развития является общей задачей. Необходимо создать условия для скорейшей ликвидации экономических последствий существующего кризиса, и это позволит установить реальный мир между народами.

99. Многие выступавшие до меня ораторы говорили с этой трибуны о естественной связи между разоружением и развитием и, в частности, о необходимости того, чтобы разоружение содействовало развитию путем высвобождения соответствующих ресурсов. Я хотел бы сейчас подчеркнуть и тот факт, что установление более справедливого и сбалансированного экономического порядка может создать благоприятный международный климат для лучшего взаимопонимания между народами. Редко случается, чтобы все страны мира чувствовали бы, как сегодня, настоятельную необходимость в реальной солидарности, основанной на новом экономическом порядке, который дал бы возможность восстановления мировой экономики на глобальном уровне.

100. В связи с этим для поддержания международного мира и безопасности необходимо пересмотреть вопрос о приоритете, учитывая, что потребуются терпение и усилия, ведущие к соглашениям по разоружению, хотя и ограниченным, однако это не должно означать прекращение развития. Иначе усилия в направлении такого решения будут подорваны из-за экономики. Я думаю, что все мы отдаем себе отчет в том, что значительное сокращение военных расходов, проведенное под соответствующим контролем, высвободило бы ресурсы и международный потенциал, который будет использоваться не для целей смерти и угнетения, а для целей жизни и свободы. Сейчас как никогда ясно, что существующее положение заставляет нас признать необходимость значительного сокращения военных расходов, продуктивного использования ресурсов и финансирования, прямого и косвенного, на благо стран, которые сталкиваются с наиболее серьезными проблемами развития.

101. В особенности в Европе нынешний процесс обеспечения контроля над вооружениями путем переговоров на различных уровнях основан на

реалистичной оценке существующего положения. Накопившаяся разрушительная сила и существующая угроза агрессии по-прежнему не исключают возможности равновесия. Уменьшение напряженности является частью психологического разоружения и шагом действительного разоружения. Ограничение вооружений как теоретически, так и в практике международных отношений должно быть результатом контролируемых усилий и многосторонней ответственности.

102. Однако мы знаем, что международное сообщество пока еще не имеет соответствующих органов и институтов, которые позволили бы ему эффективно решать такие сложные проблемы. По мнению Португалии, главную роль во всех действиях по решению этих проблем, начиная от заключения договоров и кончая наблюдением за их осуществлением и систематическим обменом информацией, должна играть Организация Объединенных Наций. Отдавая должное вкладу специальных учреждений и временных конференций, следует сказать, что Организация Объединенных Наций по-прежнему является единственным органом с почти универсальным представительством. Мы хотели бы, чтобы потенциальные возможности Организации расширились и ее авторитет укреплялся.

103. Одним из условий эффективного разоружения является уважение человеческого достоинства, которое должно проявляться путем осуществления и уважения прав человека. Ни одно государство, которое совершает насилие против своих граждан в нарушение свободно подписанных им договоров и соглашений, не может надеяться на то, что его заявления о мире могут расцениваться как искренние. Напротив, небольшие государства ставят вопрос, может ли быть предложение о разоружении серьезным, если оно сопровождается действиями, направленными на дестабилизацию и распространение оружия в некоторых районах, несущими серьезную угрозу прогрессу и разоружению. Как известно, различные и непримиримые идеологии вкладывают различное содержание в понятие «человеческое достоинство». Однако если в жертву будет принесен гуманизм и свобода, то это означало бы отрицание этих ценностей.

104. С момента обретения независимости странами Африки, говорящими на португальском языке, Португалия пересмотрела свою позицию в мире в соответствии со своей исторической миссией и, таким образом, подтвердила свое законное право участвовать в настоящей дискуссии. Принципы демократии, свободы и справедливости как общественные так и личные требуют от нас искреннего и открытого сотрудничества во всех инициативах, которые могут привести к разрядке и к подлинному и последовательному разоружению. Эти принципы требуют от нас твердой решимости сотрудничать со всеми народами и государствами, защищающими свою независимость, которые в рамках интегрированной системы обороны сумеют создать глобальную или региональную политику,

направленную на предотвращение любой угрозы военной агрессии.

105. Народы жизненно важных стратегических районов больше чем какие-либо другие народы обязаны модернизировать и укреплять свой оборонный потенциал до тех пор, пока не будет возможна гарантия разоружения, до тех пор пока на Земле не возобладает политическое сотрудничество и мир.

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Его Превосходительство президента Португальской Республики за важное выступление, которое он только что сделал.

Заместитель Председателя г-н Ульриксен (Дания) занимает место Председателя.

107. Г-н АС-САФФАР (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Наша делегация рада сердечно поздравить г-на Мойсова с избранием на пост Председателя специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также рады, что он руководит работой этой исторической сессии, посвященной разоружению. Его избрание на пост Председателя данной сессии имеет огромное значение, учитывая ту эффективную роль, которую он играл на международных форумах в защиту принципов разоружения. Мы также хотели бы отметить, что Югославия под руководством президента Тито была одной из основательниц движения неприсоединения. Она также выдвинула инициативу созыва данной специальной сессии. Избрание г-на Мойсова на пост Председателя данной сессии является искренним признанием его личных заслуг и роли Югославии в деле разоружения.

108. Я также рад воздать дань уважения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его искренние усилия по укреплению международного мира и безопасности, а также за организацию серьезных исследований и конструктивные предложения, которые он представил нам по вопросу разоружения.

109. В этой связи я хотел бы выразить большую благодарность Подготовительному комитету специальной сессии, посвященной разоружению, работой которого руководил посол Аргентины г-н Ортис де Росас, за исследования, подготовленные к настоящей сессии. Избрание г-на де Росаса Председателем Подготовительного комитета данной сессии также является выражением доверия, которое оказывает ему Генеральная Ассамблея.

110. Идея создания международного органа по вопросам разоружения не является новой. С конца XIX века многие государства рассматривали данный вопрос, в частности, на мирных конференциях в Гааге в 1899 и 1907 годах. Несмотря на тот факт, что самыми важными достижениями этих конференций была подготовка законов регулирования ведения войны, а не мирное урегулирование споров, основными целями этих конференций было достижение ограничения вооружений.

Лига Наций в 1932 году также провела конференцию по ограничению и сокращению уровня вооружений. Однако, подготовив доклад и необходимые документы, эта конференция в 1935 году закончилась провалом из-за ухудшегося положения в Европе. Это говорит о том значении, которое придается в мире разоружению.

111. Данная сессия характеризуется тем фактом, что это первая сессия, созданная по инициативе развивающихся и неприсоединившихся стран, на которой собралось огромное число государств для обсуждения вопросов разоружения. Это говорит об озабоченности и опасении, существующих во всем мире в настоящее время в силу угрозы, которая нависла над человечеством в связи с разрушительной силой ядерного оружия не только потому, что данным оружием стремятся обладать некоторые государства, особенно те, системы которых основаны на расистской идеологии, но также и потому, что гонка вооружений достигла беспрецедентных масштабов в истории человечества. Это привело к разбазариванию огромных средств на гонку вооружений. Совершенно нелогично, чтобы огромные людские и материальные ресурсы тратились на оружие, в то время как они могли бы конструктивно использоваться в развивающихся странах.

112. Уважаемый министр иностранных дел Бахрейна заявил о такой опасности:

«Гонка вооружений является одной из самых важных проблем, с которой сталкивается сегодня мир, в особенности развивающийся мир. Огромные арсеналы обычного, ядерного, химического и биологического оружия, которые создают некоторые государства, усиливают озабоченность, поскольку они угрожают существованию человечества на нашей малой планете и склонны стимулировать пожар войны между государствами. Действительно, вызывает сожаление тот факт, что огромные суммы бесхозяйственно ежегодно расходуются на развитие разрушительных видов обычного оружия и стратегических вооружений вместо того, чтобы тратить их на цели развития в мире и облегчать бремя задолженности бедных стран.

Несомненно, сокращение вооружений всех видов и отказ от разработки нового оружия предоставили бы огромные финансовые ресурсы, которые могут быть использованы на цели развития, в особенности для увеличения жизненного уровня народов развивающихся стран»³.

113. В 1973 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла целый ряд резолюций, касающихся сокращения военных бюджетов. Она также предложила постоянным членам Совета Безопасности сократить свои военные бюджеты на 10 процентов и переключить

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 18-е заседание, пункты 159 и 161.

высвобождаемые таким образом средства на помощь развивающимся странам. В 1975 году Генеральная Ассамблея обратилась с призывом [резолюция 3463 (XXX)] ко всем государствам сократить свои военные бюджеты; она также обратилась с призывом к двум сверхдержавам, у которых расходы на вооружение составляют примерно треть их расходов, приступить к сокращению их военных бюджетов. Мы убеждены, что сокращение военных бюджетов под эгидой Организации Объединенных Наций, среди прочего, положило бы конец гонке вооружений в мире.

114. Прошло много лет с тех пор, как были приняты эти резолюции, однако пока еще не было достигнуто какого бы то ни было прогресса в отношении сокращения военных бюджетов, с тем чтобы людские и материальные ресурсы, используемые сейчас для целей вооружения, использовались на цели развития, где существует такая насущная потребность в них. Напротив, военные бюджеты в мире увеличились за последние годы, поэтому средства, выделяемые на вооружение, достигли 400 млрд. долларов в год. Действительно позорно, что такие огромные средства используются на производство вооружений, в то время как миллионы людей живут в условиях нищеты, невежества и болезней. Это, по сути дела, является вопиющим нарушением единодушного решения государств — членов Организации стремиться к улучшению жизненного уровня всех народов мира, а также к улучшению экономических и социальных условий.

115. Подавляющее большинство членов этой Организации придает важное значение ядерному разоружению, однако это отнюдь не означает, что совершенствование обычных видов оружия следует игнорировать, поскольку этот вид оружия также вызывает катастрофы и разрушения. Химическое оружие и новые разрушительные виды оружия, так же как и ядерное оружие, представляют собой серьезную опасность, например напалмовые бомбы, сброшенные недавно Израилем на лагерь беженцев, а также на ливанские города и деревни в ходе интервенции в Южном Ливане, вызвали огромные человеческие жертвы среди ни в чем не повинного населения.

116. Соперничество в способности многократного уничтожения с помощью оружия является свидетельством недоверия среди государств. Для того чтобы устранить существующие опасения и озабоченность, необходимо положить конец гонке вооружений, поскольку увеличение запасов оружия, и в особенности ядерного оружия, способствует распространению недоверия среди государств. Это, в свою очередь, ведет к дестабилизации и соперничеству среди государств. Если не будут приняты эффективные меры для прекращения гонки вооружений, опасность, связанная с увеличением запасов этого оружия, лишь возрастет, поскольку невозможно добиться мирного сосуществования в каком-либо регионе мира при наличии огромных запасов этого оружия и средств уничтожения. Действительно, подлинный мир может быть основан на всеобщем разоружении и

на понимании и сотрудничестве между всеми народами. Таким образом, можно покончить с военной опасностью во всех регионах.

117. Определенное число государств по причинам безопасности увеличивает запасы этого оружия, для того чтобы использовать его для агрессивных целей и для экспансионистской политики. Опыт учит нас, что увеличение запасов этого оружия целым рядом государств ведет к дестабилизации, к развязыванию войны и к непрекращающимся актам агрессии. Тем не менее сведения, передаваемые определенными средствами массовой информации, указывают, что приобретение Израилем определенных усовершенствованных видов оружия будет гарантировать стабильность и поможет установлению стабильности на Ближнем Востоке. Я повторяю, что эта информация не соответствует реальному положению вещей в регионе. Путем накопления запасов оружия, в особенности современного разрушительного оружия, Израиль имел возможность не только продолжать свою оккупацию арабских территорий, бросая вызов резолюциям Организации Объединенных Наций и мешая всем усилиям, направленным на установление мира, но и постоянно совершать агрессивные акты против своих соседей, самым последним из которых было вторжение в Южный Ливан.

118. Накопление запасов оружия правительством Южной Африки, которое проводит ту же экспансионистскую политику, что и Израиль, помогает этому правительству укреплять свой расистский режим, который противоречит самым элементарным принципам человечества, тем самым нарушая резолюции Организации Объединенных Наций и бросая вызов международной общественности. Накопление запасов оружия также побуждает это правительство постоянно совершать акты агрессии против своих соседей, последним из которых был акт агрессии против Анголы.

119. Значительное число делегаций в ходе прошлых сессий Генеральной Ассамблеи высказывало опасения в отношении политики некоторых государств, поставляющих Израилю и Южной Африке военное оборудование и военную технику, поскольку это поощряет эти два государства не уважать резолюции Организации Объединенных Наций и продолжать свои акты агрессии против соседних государств.

120. Предоставление современного оружия Израилю не может и не могло содействовать созданию обстановки, способствующей урегулированию ближневосточного кризиса. Если не будут приняты эффективные меры для обуздания гонки вооружений, опасность, связанная с накоплением запасов оружия, лишь увеличится.

121. Соперничество между основными великими государствами содействовало усилению гонки вооружений под предлогом поддержания равновесия сил. Это равновесие является безграничным. Однако, несмотря на соперничество между великими державами, эти державы не развязыва-

ют военных действий на своей территории. Они всегда тем или иным образом участвовали во многих войнах за пределами своих территорий. После окончания второй мировой войны велось много войн в различных районах мира. Хотя эти войны были иногда весьма ограниченными, они вызвали большие разрушения. Эти войны являлись следствием соперничества в борьбе за зоны влияния во всем мире и вместе с тем они давали возможность испытывать новые виды оружия, производимого военной промышленностью этих государств. Гонка вооружений, проводимая великими державами, привела к гонке вооружений в странах «третьего мира»; именно народы стран «третьего мира» расплачиваются за соперничество между великими державами в материальном, а также в моральном отношении. Мы с сожалением заявляем, что известное число государств, которые вносили и вносят большой вклад в нашу цивилизацию, в создание нашего мира, эти государства в то же время идут в первых рядах по производству новых видов оружия массового уничтожения.

122. По нашему мнению, когда великие державы, в особенности две сверхдержавы, придут к мнению о необходимости достичь договоренности по ограничению и значительному сокращению их стратегических ядерных вооружений, это будет являться важным шагом на пути к разоружению. Мы надеемся, что переговоры, которые в настоящее время проводятся в этом отношении, приведут к серьезным результатам.

123. Вопрос разоружения непосредственно связан с вопросом внутренней и международной безопасности. Мы считаем, что любые предварительные меры по ограничению гонки вооружений и контролю над нею благоприятно скажутся на безопасности в целом, если будет укрепляться Организация Объединенных Наций и если будет увеличиваться ее способность сохранить мир во всем мире и найти мирное решение существующих проблем. Генеральная Ассамблея приняла целый ряд резолюций, направленных на укрепление и упрочение роли Организации Объединенных Наций в этих двух областях. Однако до сих пор Организация Объединенных Наций не смогла играть эффективную роль в деле сохранения международного мира и безопасности.

124. В силу того, что усиливается соперничество между великими державами по разработке ядерного оружия, а также создаются огромные запасы этого оружия, существует возможность его распространения. Государства «третьего мира» испытывают необходимость в том, чтобы оградить себя от опасности ядерной войны. Поэтому они призывают государства Ближнего Востока, Африки, Юго-Восточной Азии объявить в рамках Организации Объединенных Наций их соответствующие регионы безъядерными зонами. Прибрежные государства Индийского океана также выражают желание провозгласить Индийский океан регионом мира и постоянной безопасности, но этого пока еще не удалось достигнуть. На Ближнем

Востоке все больше проявляются признаки того, что Израиль обладает ядерным оружием; к тому же он отказывается подписать Договор о нераспространении ядерного оружия. Израиль не поддержал специальную резолюцию, касающуюся объявления Ближнего Востока безъядерной зоной [резолюция 3263 (XXIX)]. Правительство Южной Африки продолжает свои усилия по приобретению ядерного оружия. Это идет вразрез с пожеланиями народов Африки, которые стремятся превратить африканский континент в зону, свободную от ядерного оружия.

125. Мы призываем все государства, и в особенности великие державы и неядерные державы, которые способны производить ядерное оружие, прекратить помощь Израилю и правительству Южной Африки и положить конец передаче ядерного оружия, расщепляющихся материалов или ядерной технологии и добиться того, чтобы Израиль и Южная Африка не смогли приобретать это оружие при помощи других стран.

126. Прибрежные государства Индийского океана требуют, чтобы этот океан и прилегающие к нему районы были превращены в зону безопасности, мира и сотрудничества. Несмотря на это, великие державы стремятся активизировать и укрепить свое военное присутствие в этом районе.

127. Что касается вопроса безопасности в нашем районе, министр иностранных дел Бахрейна на последней сессии Генеральной Ассамблеи заявил⁴, что поддерживаются контакты между государствами района по обеспечению безопасности и предотвращению в этом районе соперничества великих держав.

128. Вопрос о гарантиях безопасности государств, которые не обладают ядерным оружием и которые не намереваются его приобретать, должен решаться коллективными усилиями на основе резолюций Организации Объединенных Наций. Это относится, в частности, и к Договору о нераспространении ядерного оружия.

129. Совершенно ясно, что создание зон, свободных от ядерного оружия, было бы эффективной гарантией нераспространения ядерного оружия. Если на глобальном и региональном уровне не будут приняты срочные меры по осуществлению соответствующих резолюций в отношении создания зон, свободных от ядерного оружия в этих районах, то опасность распространения ядерного оружия станет реальной.

130. Мы надеемся, что рекомендации, выработанные текущей специальной сессией, позволят добиться соглашения о сокращении вооружений и уменьшат напряженность во всем мире, в частности в районах, в которых постоянно нависает угроза международному миру и безопасности.

131. Моя делегация надеется и ожидает, что на настоящей сессии будут достигнуты положительные результаты после многолетних усилий по обузданию гонки вооружений под эгидой Орга-

⁴ Там же, пункт 163.

низации Объединенных Наций. Мы считаем, что невозможно добиться международного мира и безопасности, если все государства, как большие, так и малые, не договорятся не прибегать к применению силы в международных отношениях.

132. Подчеркивая необходимость достижения разоружения, в частности ядерного, мы призываем все государства принять решительные меры по прекращению гонки вооружений. По нашему мнению, мы вступили на правильный путь, ведущий к полному и всеобщему разоружению.

133. Каждый год, который проходит без принятия эффективных мер в этом направлении, — это год, когда в мире усиливается гонка вооружений и увеличиваются запасы оружия, когда все новые государства пытаются приобрести ядерное оружие по примеру других государств. Возможно, в будущем на международной арене мы увидим какого-нибудь лидера-авантюриста, который развяжет третью мировую войну. История учит нас, что время от времени подобного рода лидеры действительно появляются, потому что история изобилует примерами подобного рода. Пусть нынешняя сессия станет решающим, поворотным пунктом в прекращении гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, на которой будут приняты эффективные меры по преодолению опасности, связанной с гонкой вооружений, и достижению всеобщего разоружения.

134. Генеральная Ассамблея сегодня, как никогда ранее, призвана принять такие меры, для того чтобы добиться целей, к которым стремится все человечество.

135. Г-н ВЯЮРЮНЕН (Финляндия) (*говорит по-английски*): Разоружение является одной из центральных задач внешней политики Финляндии. Как небольшая страна со сравнительно небольшим уровнем вооружений, Финляндия в обеспечении своей безопасности полагается в основном на политические средства. В этом отношении мы находимся в том же положении, что и подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, которые не принадлежат к военным союзам. Для этих государств прогресс в области разоружения важен в интересах их собственной безопасности. Поэтому мы, естественно, заинтересованы в создании более мирного и рационального международного порядка, предусмотренного системой коллективной безопасности Организации Объединенных Наций.

136. По мнению Финляндии, ее участие в осуществлении разоружения — это такая область, где совпадают ее национальные интересы и интересы всего международного сообщества.

137. На основе этой политики активного нейтралитета Финляндия на протяжении многих лет оказывала международному сообществу ряд услуг в деле поддержания мира, а также в области разоружения. Мы с большим удовлетворением оценили то, что наша страна была избрана в качестве места проведения важных переговоров о

контроле вооружений, таких как переговоры по ограничению стратегических вооружений, переговоры о поставках обычных видов оружия и совсем недавно переговоры по военным спутникам.

138. Наши собственные усилия в поддержку Договора о нераспространении ядерного оружия и создания зон, свободных от ядерного оружия, наше участие в весьма сложной в техническом отношении работе по контролю над химическим оружием и сейсмологическому наблюдению за осуществлением договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний известны в Ассамблее, и особенно тем членам, которые непосредственно вовлечены в решение этих проблем. В целом мы на основе наших ресурсов и приоритетов подходим к вопросам разоружения прагматически. Откровенно говоря, мы пошли по этому пути, потому что считаем, что часто полезнее подумать о том, что можешь сделать для дела разоружения, а не о том, что должны сделать для него другие.

139. Конечно, разоружение не может рассматриваться изолированно. Это составная часть процесса международной политики и, как таковая, подвергается воздействию тех же сил и влияний, как и международная политика в целом. Переговоры по контролю над вооружениями и ограничению вооружений приобрели решающую роль в особенно сложной и деликатной сфере отношений между главными ядерными державами. Все крупные соглашения, достигнутые к настоящему времени, явились результатом политической необходимости, а также серьезных и трудных переговоров. Общеизвестно, что прогресс в области разоружения возможен лишь в условиях разрядки. Продолжение этого процесса является условием прогресса в области разоружения. Эта взаимосвязь между разоружением и разрядкой, однако, не означает, что меры по разоружению тесно связаны с политической разрядкой напряженности.

140. Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки, должен стать важным, динамическим элементом в развитии отношений на европейском континенте. Он постоянно дает новые импульсы в ходе своего выполнения для отношений между всеми участвующими государствами и, я полагаю, для отношений между неевропейскими странами. Несмотря на некоторые высказанные сомнения, значение процесса, начатого Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, в целом не уменьшилось; напротив, его значение может быть полностью осознано только в предстоящие годы. Проблема разоружения в строгом смысле слова была оставлена за пределами Заключительного акта, принятого в Хельсинки, поскольку никто не хотел заниматься бесконечными и бесплодными спорами. Совещание в Белграде также не смогло договориться о том, чтобы эксперты всех стран-участниц собрались для обсуждения мер по созданию доверия в военной области, так же как и меры по контролю за вооружениями и по разору-

жению в районе Европы. Это вызывает большое сожаление. Исходя из этого, правительство Финляндии с интересом изучит предложения, недавно внесенные правительством Франции о возможности проведения европейской конференции по разоружению [3-е заседание].

141. Все мы признаем, что проблема разоружения имеет глобальный характер, однако это не должно отодвигать на задний план региональные аспекты. В Европе, в районе, который в глобальном смысле является небольшим, накоплено около 10 000 ядерных боеголовок помимо запасов обычного оружия. Учитывая глобальные аспекты разоружения, не следует забывать о региональных перспективах. Во многих случаях эта перспектива сделала бы переговоры более значительными и продуктивными.

142. По мнению финского правительства, достижения в области военной технологии в течение последних нескольких лет затронули положение в районе, к которому мы принадлежим. Это придает дополнительное значение региональной перспективе в области контроля над вооружениями. Ядерное оружие, как боеголовки, так и средства их доставки, а также точность и маневренность систем оружия — это те явления, которые являются результатом теории о возможности ограниченной ядерной войны вместо всеобщей ядерной войны, которой все так боятся. Однако важно понять, что за теориями ограниченной ядерной войны скрывается определенная политическая тенденция. Ограниченная ядерная война фактически охватила бы Европу, и никто в Европе не оказался бы гарантирован от последствий ядерной стратегии.

143. Исходя из аргументов, которые я только что привел, и исходя из идеи, выдвинутой в 1963 году относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Северной Европе, президент Финляндии г-н Кекконен недавно развил эту идею. В свете новой технологии в области ядерного оружия, которая может повлиять на безопасность северных стран, он предложил заключить соглашение северных стран о контроле над вооружениями. Цель такого соглашения заключалась бы в том, чтобы возможно более полно изолировать северные страны и обезопасить их от последствий ядерной стратегии, в целом и новой техники ядерного оружия в частности.

144. Я остановился лишь на одном примере того, каким образом развитие военной технологии способствовало ускорению качественной гонки вооружений и распространению на новые сферы. Нарастание современных вооружений продолжается все возрастающими темпами. Ограничение и контроль за вооружением — это наша неотлагательная задача. Переговоры по разоружению сегодня решают проблемы.

145. Необходимы решительные меры, которые привели бы к прекращению наращивания, а затем к сокращению вооружений. Однако достигнут ряд частичных важных мер. Хотя сами по себе эти меры не являются мерами по разору-

жению, они, как минимум, перекрыли некоторые направления новой гонки вооружений. Достижения на настоящий день говорят о том, что, если международное сообщество будет действовать согласованно, возможны серьезные достижения даже в области контроля над ядерным вооружением, которое несет наибольшую угрозу человечеству. Предпринятые до сих пор шаги являются недостаточными, но мы согласны с тем, что как с исторической, так и с политической точек зрения было бы ошибочным отрицать их значение.

146. Установление крайних сроков завершения ведущихся в настоящее время переговоров может оказаться бесполезным, однако было бы уместным определить приоритеты и первостепенные задачи.

147. Имеется общее согласие относительно того, что прекращение гонки ядерных вооружений — это наиболее важная задача. Уменьшение зависимости от ядерного оружия должно быть основной целью усилий по ограничению вооружений. Ограничение и сокращение стратегических arsenалов, соглашение о запрете всех ядерных испытаний и усилия по предотвращению распространения ядерного оружия или ядерных взрывных устройств — вот главная задача в этой сфере.

148. Учитывая убыстряющиеся темпы развития ядерной технологии и недостаточные усилия по контролю над вооружениями, необходимо придавать большее значение цели предотвращения создания новых, еще более опасных видов оружия, таких как нейтронное оружие и другие виды оружия массового уничтожения.

149. И действительно, необходимо положить конец разработке, производству и размещению ядерного оружия. Ядерное оружие не должно ввозиться и размещаться в районах, где его нет. Зоны, свободные от ядерного оружия, — это наилучший способ гарантии в этом отношении. С точки зрения стран, не обладающих ядерным оружием, было бы разумным, чтобы ядерные государства дали заверения в том, что они не будут применять или угрожать применением ядерного оружия против государств, которые обязались не производить и не приобретать ядерного оружия. Более того, ядерное оружие не должно распространяться на новые государства. Что касается последней цели, имеется инструмент предотвращения распространения, — Договор о нераспространении ядерного оружия, однако необходимы дальнейшие меры по укреплению режима нераспространения.

150. Запрещение и прекращение разработки новых видов оружия массового уничтожения — это еще одна срочная задача. Совершенно обоснованно в течение многих лет центральное место в переговорах по разоружению занимает вопрос о запрете химического оружия, и я думаю, что в этом отношении мы можем ожидать результатов в скором будущем.

151. Учитывая разрушения, вызываемые обычными войнами, контроль над обычными видами оружия, а также сокращение вооруженных сил и вооружений должны осуществляться на регио-

нальном уровне. Создание зон, свободных от ядерного оружия, и некоторые другие меры по контролю над вооружениями в отдельных регионах свидетельствуют о достигнутых успехах, однако усилия по сокращению существующих вооружений и по предотвращению распространения оружия на региональной основе оказались в значительной степени бесплодными и должны получить новый импульс.

152. Прогресс в направлении основных целей разоружения был бы значительно ускорен в результате принятия ряда связанных с разоружением мер, таких как мирное урегулирование споров, неприменение силы, усиление военного доверия и сокращение военных расходов.

153. По мнению финской делегации, в основе усилий, которые мы предпринимаем на этой Ассамблее, должны лежать два основных соображения. Во-первых, контроль за вооружениями и разоружением — это настоятельная необходимость для безопасности народов. Стремление к безопасности на основе вооружений — это безнадёжная затея. Разоружение может и должно осуществляться в условиях безопасности для всех государств и не быть источником опасности для кого бы то ни было. Во-вторых, разоружение является необходимым условием социального и экономического развития. Цель создания нового международного экономического порядка будет поставлена под угрозу, если мировые ресурсы по-прежнему будут использоваться на цели гонки вооружений со всеми вытекающими отсюда экологическими последствиями.

154. В ходе настоящей сессии высказываются многочисленные идеи и замечания. В практическом плане их значение будет зависеть от того, какое отражение они найдут в Заключительном документе. Мое правительство считает весьма важным, чтобы на текущей сессии были достигнуты конкретные результаты на основе консенсуса; в любом другом случае нельзя достигнуть прогресса в деле разоружения.

155. Имеется широкое согласие в том, чтобы за сессией последовали дополнительные мероприятия. Это должно найти соответствующее отражение в работе сессии. Чем более успешной будет специальная сессия, тем более вероятно, что будет проведена еще одна специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению. Это относится также и к Всемирной конференции по разоружению, предложение о созыве которой мы поддерживаем при определенных условиях. Независимо от того, как будет осуществляться анализ последующих действий, весьма важно как можно более широкое участие международного сообщества как в этих усилиях, так и во всей деятельности по разоружению.

156. Г-н МК (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): С огромным удовольствием я присоединяюсь к предшествующим ораторам, поздравившим г-на Мойсова по случаю избрания на пост Председателя десятой

специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросам разоружения. Его избрание является признанием его умения и мастерства как выдающегося дипломата, а также данью уважения Югославии, стране, которая борется за дело неприсоединившихся стран, стране, которая сыграла главную роль в созыве этой сессии.

157. Резолюция 1 (I), принятая в 1946 году Генеральной Ассамблеей, была посвящена вопросу разоружения. Она указала на решающую роль, которую вооружение и оружие играли в разрушениях и страданиях, причиненных человечеству в ходе двух мировых войн. Когда пожарища этих войн все еще дымились, а раны, нанесенные войной, были еще свежими, представители стран подписали Устав, в котором война как средство урегулирования международных споров осуждалась и объявлялась вне закона, а военное оружие как средство уничтожения людей предлагалось в качестве первостепенной задачи поставить под контроль, а в дальнейшем полностью его ликвидировать. Организация Объединенных Наций была создана прежде всего в целях предотвращения войн и, следовательно, для разоружения, и создания условий для мира, безопасности и процветания.

158. В то время основную массу оружия составляло обычное оружие, которое теперь уже давно устарело. Тогда только одна страна обладала атомной бомбой, хотя она и была чудовищной, однако не поддается никакому сравнению с тем, что находится в современных арсеналах. Тогда теплилась надежда, что существовавшие запасы оружия будут уничтожены и вместе с войнами навеки забыты.

159. Сегодня, 33 года спустя, мы сочли необходимым созвать впервые специальную сессию, посвященную вопросам разоружения, не только для того, чтобы предотвратить массовое уничтожение людей и имущества, но и чтобы спасти саму жизнь на нашей планете. Прошедший период характеризуется массовой эскалацией гонки вооружений. Более того, мы имеем дело не с одной или двумя ядерными державами, обладающими несколькими атомными бомбами, а с пятью ядерными державами, имеющими целые арсеналы ядерных систем вооружений. Обычные виды оружия, хотя и затмили по количеству и разрушительной способности те виды оружия, которые существовали в 1945 году, более не являются немедленной целью разоружения, кроме тех случаев, когда речь идет об экономическом и социальном развитии. Действительно, задачи разоружения в 1945 году не соответствуют тем задачам, которые стоят перед нами сегодня. Тогда речь шла о ликвидации, по крайней мере, наиболее разрушительных из существовавших тогда вооружений; сегодня некоторые хотят нас уверить, что это просто лишь требование регулирования и контроля вооружений. Тем не менее реальное положение вещей говорит о другом, потому что для того, чтобы гарантировать по крайней мере минимальную безопасность, мы должны уничтожить во

много раз больше, по сравнению с тем, что предусматривалось 33 года назад. Объективная реальность заключается в том, что разоружение не имело места — фактически оно даже не началось.

160. В связи с этим текущая сессия, во-первых, должна заявить миру о том, что все усилия, предпринимавшиеся по этой проблеме, сводились на нет эскалацией гонки вооружений и наращиванием арсеналов оружия, что ведет к еще большей угрозе миру и дальнейшему существованию человечества; во-вторых, она должна предложить нам пересмотреть нашу позицию, подходы, методы в решении этой проблемы; и, в-третьих, она должна служить цели мобилизации всех тех, кто стремится к жизни, безопасности и миру, и принять эффективную программу для немедленного всеобщего и полного разоружения.

161. Что же было достигнуто на самом деле до сих пор в области разоружения?

162. Со времени первой резолюции по разоружению было принято много резолюций Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций. История соглашений по разоружению впечатляюща, однако большей частью — это заявления о намерениях. Более пристальное рассмотрение этих соглашений говорит о том, что сами соглашения имеют чисто символическое значение. Они полуискренни, частичны и поверхностны: они не касаются серьезных областей разоружения.

163. Договор о частичном запрещении испытаний⁵, например, считался огромным успехом, и большинство из нас подписали его. В действительности он достиг лишь того, чтобы перевести ядерные испытания трех ядерных держав, которые были участниками Договора из трех сред окружающей среды под землю. После заключения Договора о частичном запрещении ядерных испытаний, как и ожидалось, логическим следующим шагом, по крайней мере, должно было быть запрещение подземных испытаний. Однако в новом договоре по ядерному оружию не уделяется внимания этой проблеме, а говорится о том зле, которое угрожает своим появлением в течение многих лет. Этот договор направлен на предотвращение распространения ядерного оружия на те государства, которые даже не могут его разрабатывать.

164. Наши опасения в отношении Договора о нераспространении ядерного оружия оправдались. В то время как особое внимание продолжало уделяться горизонтальному распространению, вертикальное распространение ядерного оружия осуществлялось безудержными темпами. Договор смог лишь достигнуть обратное тому, на что он был направлен: он легализовал существование ядерного оружия и гонку ядерных вооружений в ядерном клубе, состоящем из нескольких ядерных государств, выдвигая в качестве достижения, достойного поминания, какое-то чувство удовлет-

ворения и некоторой степени внутренней успокоенности. Он создает иллюзию, что положение в мире стало более безопасным, несмотря на то, что существуют арсеналы ядерного оружия, и принимая во внимание, что эти арсеналы принадлежат нескольким нациям, обладающим ядерным оружием.

165. Аналогичный договор был заключен о запрещении размещения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения на дне морей и океанов. Ценность этого договора сомнительна. Поскольку, в то время как морское дно в силу своей отдаленности, очевидно, избавлено от этого оружия, военно-морские суда, несущие оружие, продолжают бороздить моря. Можно высказать много аналогичных соображений и о других соглашениях.

166. О недостаточных усилиях по разоружению говорит и вопрос о безъядерных зонах. Генеральная Ассамблея выразила свое желание создать такие зоны в Африке, на Ближнем Востоке и в Южной Азии. Неприсоединившиеся страны поддержали это стремление, так же как Организация африканского единства в отношении Африки. К сожалению, эти намерения не привели к действиям. Декларация об объявлении Африки безъядерной зоной [резолюция 2033 (XX)] не уважалась. Некоторые западные страны, которые поддержали Декларацию, либо осуществляли активное ядерное сотрудничество с режимом апартеида в Южной Африке, либо потворствовали ему. В результате Южная Африка сегодня находится на пороге приобретения ядерного оружия, что имеет злоешие последствия для международного мира и безопасности.

167. Моя делегация хотела бы, чтобы наш континент был не только свободным от ядерного оружия. Мы хотим видеть его свободным от иностранных притязаний. Недавно мы слышали о такого рода притязаниях, а также заявление о так называемом праве на вмешательство в Африке в защиту этих притязаний.

168. Эти высокомерные и наглые неокOLONиальные притязания чреватые серьезной опасностью для нашего континента в целом и для некоторых стран нашего континента, в частности. Мы призываем отказаться от этих позорных притязаний на влияние и господство на нашем континенте. Мы призываем их уважать наш политический суверенитет, но также и наш суверенитет на наши природные ресурсы.

169. Вопрос об объявлении Индийского океана зоной мира для нас имеет особое значение. Вместе с другими прибрежными и не имеющими выхода к морю государствами Танзания высказалась против присутствия великих держав в Индийском океане. Мы осуждаем попытки великих держав перенести соперничество в наш район. Мы выступаем против создания военных баз в Индийском океане и против использования этого района для соперничества великих держав. Усилия Специального комитета по Индийскому океану по вовлече-

⁵ Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой. (United Nations, Treaty Series, vol. 480, No. 6964, p. 44).

нию сверхдержав в консультации относительно Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира были подорваны. Выражая симпатию к этой идее, эти великие державы отказывались вступить в какой-либо деловой диалог. Мы призываем их уважать и выполнять Декларацию по Индийскому океану в качестве зоны мира [резолуция 2992 (XXVII)].

170. Стремясь к созданию зон, свободных от ядерного оружия, мы не должны упускать из виду основную цель, а именно — само существование в мире оружия массового уничтожения, так как, если разразится ядерная война, где гарантия, что статус этих зон будет уважаться?

171. Одной из причин, которая выдвигается для обоснования эскалации гонки вооружений, как обычных, так и ядерных, является национальная оборона. Совершенно правильно отмечается, что каждое государство имеет право защищать свой суверенитет и территориальную целостность. Далее заявляется, что страх ведет к взаимной сдержанности. Но упускается тот факт, что существующие арсеналы ядерного оружия достаточны для уничтожения жизни на Земле несколько раз. При данных обстоятельствах можно ли заявлять, что какая-либо страна или сторона может выиграть глобальную ядерную войну? Перед лицом такой реальности нет никакого оправдания для продолжающегося соперничества в совершенствовании качества и увеличения количества ядерных вооружений.

172. И во-вторых, до тех пор пока хоть одна страна обладает этим оружием, безопасность других государств ставится под угрозу, и это, в свою очередь, заставляет их создавать аналогичные оборонные системы. Абсурдно и нелогично заявлять, что развитие определенных видов вооружений одной страной необязательно послужит примером для других.

173. Несмотря на то, что ядерное оружие потенциально представляет собой наибольшую угрозу для человечества, обычные виды оружия являются не менее смертоносными. В то время, как ядерное оружие не использовалось со времени окончания последней мировой войны, обычные виды оружия использовались во многих войнах, которые велись после окончания этой войны и привели к гибели миллионы людей. Хотя смертоносная способность обычных видов оружия не достигла максимума, страны продолжают приобретать их и накапливать в количествах, превышающих законные потребности национальной обороны.

174. Логическим следствием недостаточных мер по разоружению является то, что огромные людские и материальные ресурсы поглощаются оружием. Необходимые статистические данные были предоставлены Организацией Объединенных Наций, экспертам  о разоружении и получены из информированных  неправительственных источников. И нет нужды их повторять. Достаточно сказать, что эти статистические данные говорят о том, что, если возобладает здравый смысл и гонка

вооружений будет остановлена, то высвобождаемые таким образом ресурсы будут достаточными для того, чтобы улучшить жизнь бедных как в развитом мире, так и в развивающихся странах.

175. Именно исходя из этих соображений развивающиеся страны призывают к установлению нового международного экономического порядка. Мы требуем полной перестройки и трансформации международных экономических отношений таким образом, чтобы устранить существующее неравенство расходов из-за стремления к ядерному превосходству.

176. В свете вышеизложенного моя делегация надеется, что данная специальная сессия продемонстрирует твердую решимость и зрелость и достигнет договоренности о программе действий, которая приведет к действенным и конкретным шагам на пути к подлинному разоружению. Такие шаги должны включать создание соответствующего механизма для ведения переговоров по разоружению. Объединенная Республика Танзания полагает, что нельзя ограничиваться призывом к укреплению доверия и доброй воли. Нельзя также ограничиваться разговорами о международной разрядке. Необходимо создать механизм, который взял бы на себя ответственность за решение срочной проблемы разоружения.

177. К сожалению, до сих пор переговоры велись в непредставительных рамках. Переговоры должны строиться на принципах, согласно которым разоружение является делом всех государств и все государства несут за него ответственность.

178. Моя делегация отдает себе отчет в важности механизма для переговоров, который отражал бы устремления большинства международного сообщества. Если существующий механизм для переговоров не смог привести к ощутимым результатам в деле разоружения, то надо его либо усовершенствовать, либо создать новый, с тем чтобы он удовлетворял международные потребности. Таким образом, Совещание Комитета по разоружению должно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, и оно должно быть демократизировано путем универсально представительного состава. Такого рода изменения обеспечат участие всех ядерных держав, необходимое для того, чтобы информировать международное сообщество о достигнутых успехах на этих серьезных переговорах или отсутствии таковых. Это можно сделать через Первый комитет Генеральной Ассамблеи.

179. Добрые намерения, какими бы благородными они ни были, не решат сложной проблемы, которая существует сегодня в силу необузданной гонки вооружений. Не будет и улучшения климата международных отношений. В то время как эти элементы полезны, они не носят решающего характера в борьбе за разоружение. Необходимо обязательство разоружаться. Возможно даже потребуются односторонние меры ядерных держав. Пусть каждая из этих держав откажется от использования ядерного оружия против неядерных государств. Пусть каждая из этих держав

заявит, что не будет первой использовать ядерное оружие: В таком случае ни одна из наций никогда не будет использовать ядерное оружие против других.

Г-н Мойсов (Югославия) занимает место Председателя.

180. Но прежде всего решительный и окончательный шаг — это запрещение производства, накопления и размещения ядерного оружия. За этим запрещением должно последовать уничтожение существующих видов таких вооружений. Только такого рода шаги могут обеспечить достижение окончательной цели всеобщего и полного разоружения.

181. Мы не должны отвлекаться на периферийные и второстепенные вопросы, такие как вопросы о принятии существующих международных соглашений по разоружению. Эти частичные соглашения не могут заменить всеобъемлющее разоружение. Их нельзя использовать в качестве оправдания для замедления осуществления общих мер по разоружению. Таким образом, например, по вопросу о ядерных испытаниях необходим договор о всеобщем запрещении испытаний. Что касается нераспространения, мы не должны говорить о горизонтальном или вертикальном распространении. Речь должна идти о полном запрещении ядерного оружия.

182. Мы живем в эру, которая является вехой истории в усилиях человечества по улучшению жизни. Беспрецедентными темпами человек использует свой гений для развития научных и технических знаний, и результаты применения этих знаний для улучшения жизни, конечно, вызывают глубокое удовлетворение и воодушевление. Никогда еще мы не были свидетелями столь богатой цивилизации. Несмотря на неравномерное распределение этого богатства и благополучия в мире, ни одна часть планеты не должна лишаться этого богатства. Освобождение народов от колониализма осуществляется быстрыми темпами. Переговоры и борьба за новый международный экономический порядок идут полным ходом и имеют все основания для надежды. Предпринимаются усилия по увеличению запасов продовольствия и улучшению его качества, поощряются усилия по улучшению здравоохранения и продлению жизни, а также усилия по использованию природных ресурсов и сил природы на благо человечества. Мир предпринимает самые энергичные усилия по улучшению жизненных условий для настоящих и будущих поколений. Человек достиг вершин своего творчества. В связи с этим на этой сессии перед нами стоят важные задачи, и мы не должны потерпеть неудачу. Задача разоружения является беспрецедентной и благородной; она заключается в том, чтобы сохранить от уничтожения те ценности, которые были созданы человеком.

183. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 32/423 В от 12 декабря 1977 года я предоставлю слово Генеральному директору Международ-

ного агентства по атомной энергии г-ну Сигварду Эклунду.

184. Г-н ЭКЛУНД (Международное агентство по атомной энергии) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь присутствовать здесь, на этой важной сессии, и я хотел бы поблагодарить делегации, присутствующие здесь, за предоставленную мне возможность выступить на Генеральной Ассамблее.

185. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) было создано 21 год назад, и перед ним была поставлена двойная цель: содействие мирному применению ядерной энергии и предотвращение ее применения в военных целях при помощи международных гарантий. Агентство было создано в качестве автономной межправительственной организации. Однако в соответствии с его статусом и Соглашением об отношениях между Организацией Объединенных Наций и МАГАТЭ Агентство оказалось тесно связанным с Организацией Объединенных Наций. Таким образом, Агентство ежегодно представляет доклады о своей работе Генеральной Ассамблее на ее пленарных заседаниях. Я хотел бы подчеркнуть, что Агентство высоко ценит ту возможность, которую открывают существующие отношения с Генеральной Ассамблеей, поскольку они позволяют обмениваться идеями и получать ценные рекомендации и советы Ассамблеи.

186. Эта специальная сессия среди других важных вопросов обсудит главный вопрос, стоящий перед человечеством — вопрос о том, имеет ли оно достаточно мудрости и самообладания, чтобы сохранить свое существование, несмотря на то, что оно создало атомное оружие.

187. Это оружие было создано в течение жизни одного поколения, и в течение более 30 лет делаются попытки по уничтожению этого оружия. Однако, как нам известно, достижения пока скромные, за исключением одной области, и я попытаюсь показать, что такой областью является мирная ядерная технология, а конкретнее — предотвращение быстрого распространения мирной ядерной технологии как основы производства оружия. Одним из важнейших «образцов успеха» в области мер по контролю над вооружениями за последние два десятилетия являются достижения именно в этой области. К сожалению, об этом мало известно и это мало ценят.

188. Давайте сначала обратимся к фактам вооружения, а именно — к фактам горизонтального распространения ядерного оружия.

189. В период с 1945 по 1954 год государствами, обладающими ядерным оружием, стали три страны. За следующие десять лет — с 1955 по 1964 год — еще две страны присоединились к этой группе. В последующие десять лет — с 1965 по 1974 год — еще одна страна доказала, что она может взорвать ядерное устройство.

190. Теперь взглянем на существующую тенденцию, а именно: сокращение темпов горизонталь-

ного распространения и развития мирной ядерной энергетики.

191. В 1954 году начала действовать одна атомная электростанция с первичной мощностью в 5 мегаватт. К 1968 году вступили в эксплуатацию мощности в 9 000 мегаватт. К концу прошлого, 1977 года эта цифра достигла 100 000 мегаватт в 19 странах. Вероятно, к 1985 году мощность мирных ядерных установок удвоится.

192. Вполне очевидно, что нет никакой прямой связи между наращиванием мощности мирных ядерных установок и распространением ядерного оружия. Однако я хотел бы подчеркнуть тот факт, который несомненно опровергает нередко выдвигаемые доводы, будто ядерная энергетика неизбежно приводит к созданию оружия.

193. Мы можем и иначе проиллюстрировать это утверждение. В 1945 году только две или три страны обладали технологией производства атомных бомб. Теперь их гораздо больше. И все же лишь шесть стран доказали, что они способны производить атомное оружие.

194. Как же удалось добиться замедления процесса горизонтального распространения?

195. Прежде всего, я думаю, мы обязаны этим политической мудрости государственных деятелей мира, в особенности руководителей стран, не обладающих ядерным оружием, которые проявили стойкость перед лицом сильного нажима как внутри страны, так и извне. Они согласились разработать и принять первую международную систему гарантий. Это замечательное достижение. Впервые в истории национальные государства, по сути подавляющее большинство стран мира, недвусмысленно согласились пожертвовать значительным элементом самого дорогого для них — своего национального суверенитета — и допустить международную инспекцию всего спектра, особенно секретной отрасли их национальной промышленности и национальных исследований.

196. Первым проявлением готовности самоотверженно установить определенный порядок в ядерной области был устав Агентства, который был принят в этом зале в 1956 году и вступил в силу в 1957 году. Уместно напомнить статью II устава, которая гласит:

«Агентство стремится ускорить и увеличить вклад атомной энергии в дело мира, здравоохранения и процветания во всем мире. Оно, насколько имеет возможность, будет обеспечивать, чтобы помощь, предоставляемая им или по его просьбе или под его наблюдением или контролем, не использовалась таким образом, чтобы способствовать любой военной цели».

Другие статьи устава содержат основные элементы гарантий, которые Агентство должно применять для предотвращения отвлечения ядерной энергии на военные цели. Эти гарантии были впервые применены в Японии в 1960 году.

197. В последующие годы система гарантий Агентства с успехом была распространена на более крупные научно-исследовательские реакторы и небольшие атомные электростанции, затем — на энергетические реакторы всех размеров и затем — на установки по переработке и производству топлива. В то же время МАГАТЭ начало постепенно создание своего Отдела гарантий и своего штата инспекторов.

198. К концу 1966 года система гарантий Агентства охватывала все, кроме наиболее секретного вида установок, а именно установок по обогащению, которые все еще рассматриваются как военная тайна и которые имеются только у пяти стран. Гарантии были распространены на 44 реактора общей тепловой мощностью приблизительно 2 500 мегаватт, и был приобретен значительный опыт в результате практического применения гарантий.

199. В 1968 году, когда была завершена подготовка Договора о нераспространении ядерного оружия и когда он был рекомендован всем странам Генеральной Ассамблеей, международное сообщество признало значение гарантий МАГАТЭ как инструмента в его руках. В соответствии с этим статья III Договора требует от каждого государства — участника Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающего ядерным оружием, заключить соглашение с МАГАТЭ о применении гарантий МАГАТЭ ко всей мирной ядерной программе заинтересованной страны. Договор о нераспространении ядерного оружия, таким образом, явился вехой в переходе от первоначальной системы гарантий, в основном предназначенной для применения гарантий к отдельным ядерным установкам. Новая система, предусмотренная в Договоре, называется теперь «системой полномасштабных гарантий», которая охватывает всю ядерную промышленность страны и которая направлена на прохождение ядерных материалов через эту систему.

200. Какова сейчас позиция Договора о нераспространении ядерного оружия через десять лет после его рекомендации Генеральной Ассамблеей? 104 страны являются теперь сторонами Договора, и три из них являются государствами, обладающими ядерным оружием. Четвертое государство, обладающее ядерным оружием, а именно Франция, отметила, что она будет действовать — и она действительно действовала — так, как если бы она была стороной Договора.

201. Сторонами Договора теперь являются все, за исключением одной, крупные промышленные страны Западной и Восточной Европы, Дальнего Востока и Северной Америки. Эти 104 страны также включают 66 развивающихся стран Азии, Африки, Ближнего Востока и Латинской Америки.

202. Хотя полное претворение в жизнь Договора о нераспространении ядерного оружия государствами европейского сообщества, не обладающими ядерным оружием, еще не достигнуто, мы

добились больших успехов по сравнению с 1968 годом. Мы пошли намного дальше, чем могли предполагать несколько лет назад, когда ратификация Договора многими промышленно развитыми странами не была гарантирована, однако режим нераспространения пока еще охватывает не все государства. 13 государств, не обладающих ядерным оружием, но имеющих реакторы и другие установки, не охвачены Договором. Восемь из этих 13 стран обладают важными ядерными установками, которые сейчас охвачены гарантиями МАГАТЭ, однако не существует каких бы то ни было юридических ограничений для этих восьми стран, которые не дали бы им возможность приобрести установки, на которые не распространяются гарантии. Более того, пять из этих 13 стран имеют установки, которые не охвачены гарантиями. И наконец, три из этих пяти стран имеют ядерные установки, не охваченные гарантиями, которые могут производить материалы для ядерного оружия.

203. Задача, которую начала выполнять Генеральная Ассамблея в 1968 году по запрещению, в строгом юридическом смысле этого слова, дальнейшего распространения ядерного оружия, еще полностью не выполнена. И мне представляется, что, поскольку эта задача имеет первостепенное значение, следует сосредоточить внимание на завершении этой задачи, иными словами, на укреплении и универсализации Договора о нераспространении ядерного оружия и укреплении гарантий МАГАТЭ для того, чтобы еще более увеличить их престиж как средств скорейшего обнаружения любого нарушения и, наконец, для того, чтобы в отношении любой страны, нарушившей Договор или обязательства по гарантиям, принимались строгие политические и экономические меры.

204. Представляется также очевидным, что эти меры имеют более важное значение по сравнению с другими дополнительными мерами по нераспространению, и им следует предоставить приоритет. Сила режима нераспространения зависит в конечном счете от политического согласия, на котором основывается этот режим, а не на технологических ограничениях.

205. Одним из проявлений этого согласия является поддержка государствами-членами программы гарантий МАГАТЭ. В этом году бюджет гарантий составил около 11 млн. долларов и обеспечивает штат в 90 инспекторов и значительные вспомогательные операции в штаб-квартире. В 1979 году бюджет гарантий, как ожидается, достигнет 15 млн. долларов, а число инспекторов достигнет 130 профессиональных экспертов. Число установок и объем материалов, охваченных гарантиями, быстро растет. К концу 1977 года МАГАТЭ инспектировало 100 энергетических реакторов, производящих энергию, и 169 научных реакторов. Объем охваченного гарантиями плутония, который представляет собой облученное топливо, увеличился с 3 тонн в 1972 году до 36 тонн в 1977 году.

206. Была распространена брошюра по этому вопросу на четырех официальных языках Агентства⁶. Она была опубликована всего месяц назад, однако уже необходимо внести новые данные в связи с увеличением числа участников Договора о нераспространении ядерного оружия и заключением ряда соглашений по гарантиям.

207. Прошло 35 лет со времени доказательства экспериментальным путем возможности цепной ядерной реакции. Прошло 24 года с того времени, как начал работать первый энергетический реактор, основанный на этой реакции. С того времени ядерная энергетика стала крупной отраслью промышленности. Развитие ядерной энергетики выдвигает дополнительные требования к системе гарантий МАГАТЭ. Появляются новые виды установок, например заводы по переработке и заводы по производству топлива из обогащенного плутония, урана, и это происходит во многих странах. МАГАТЭ начинает применять гарантии к следующему поколению атомных электростанций — к реакторам на быстрых нейтронах. Развитие технологии разделения изотопов дает возможность малым странам создавать свои установки по обогащению.

208. МАГАТЭ хорошо понимает существующее положение и в течение многих лет предлагало, чтобы полные гарантии были безоговорочными и чтобы они были обязательным условием всех соглашений по поставкам. Разумеется, я не предлагаю отмены существующих обязательств в одностороннем порядке. Мы должны найти пути к всеобщему применению полных гарантий. Это надо сделать либо путем распространения Договора о нераспространении ядерного оружия, либо с помощью важных региональных соглашений, подобных Договору Тлателолко⁷, который вселяет надежду на то, что, по крайней мере, один крупный район мира возьмет на себя обязательство оградить себя от заразы ядерного оружия.

209. Забота об опасности распространения небольших и неэкономичных установок по переработке также побудила МАГАТЭ провести в прошлом году всеобъемлющее исследование относительно способов создания региональных и многонациональных центров по топливному циклу. Позвольте в этой связи отметить, что, для того чтобы удовлетворить современные потребности мира в области переработки израсходованного горючего, будет достаточно трех крупных коммерческих установок по переработке. Это, несомненно, убедительный аргумент в пользу ограничения и концентрации такого производства.

210. В качестве этой переоценки теперь осуществляются исследования по инициативе Соединенных Штатов с целью поиска более эффективных решений, которые препятствовали бы

⁶ *Нераспространение и международные гарантии*, Международное агентство по атомной энергии, 1978 год.

⁷ Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 394).

распространению структур для цикла ядерного горючего. Результаты этого исследования, которые называются оценкой международного цикла ядерного горючего, должны появиться через год или два. МАГАТЭ теперь проводит исследования по другим средствам в дополнение режима Договора о нераспространении ядерного оружия, таким как международный контроль за обогащением плутонием, чтобы предотвратить его накопление в странах и обеспечить, чтобы плутоний распространялся только для удовлетворения законных потребностей энергетики и науки.

211. Особенно деликатным вопросом является передача ядерной технологии. Реакции на предложение об ограничении такой передачи были весьма заметными на конференции, организованной в Иране в апреле 1977 года. Большое внимание этому вопросу также уделялось и на Конференции МАГАТЭ, посвященной ядерной энергии и циклу ядерного горючего, которая проходила в мае 1977 года в Зальцбурге. Эта конференция также показала, как быстро распространялась ядерная технология, ибо от 15 до 20 стран технологически способны заняться переработкой и примерно более 10 стран имеют более сложную и поэтому более секретную технологию обогащения.

212. Передача технологии была также важной темой на десятой сессии Всемирной конференции по энергии, состоявшейся в Стамбуле 6 сентября 1977 года, и на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Легко предсказать, что этому вопросу будет уделено большое внимание и на второй Конференции по обзору выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия, которая будет проходить в Женеве в 1980 году. Этот вопрос затрагивает сами основы сотрудничества между промышленными странами и «третьим миром». Промышленное развитие развивающихся стран, как утверждают, может основываться на свободной и полной передаче передовой технологии. В какой-то мере это также сделка, достигнутая при заключении Договора о нераспространении ядерного оружия; в ответ на согласие о принятии полной гарантии государства, не обладающие ядерным оружием, получили заверения в доступе к использованию ядерной технологии в мирных целях. Остается фактом, что нельзя упускать из виду две главные цели, а именно: адекватные поставки энергии и нераспространение, о котором я говорил. Вот причина, почему Агентство планирует провести еще одну конференцию в Зальцбурге в 1981 году, которая даст возможность политическим деятелям, специалистам по планированию в области энергетики, экономистам, а также специалистам по ядерной технологии и ученым провести дискуссию по вариантам развития ядерного топливного цикла. К этому времени будут готовы результаты международной оценки ядерного топливного цикла, а также будут известны результаты второй Конференции по обзору выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия, и они будут учтены. Запланированная на 1981 год в Зальцбурге конференция также

послужит намерениям и целям, содержащимся в резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи, в которой предлагается созвать международную конференцию или конференции в этих целях.

213. Позвольте завершить обсуждение этого вопроса, высказав мое личное убеждение, что в конечном счете политика, направленная на ограничение передачи ядерной технологии и любой другой технологии или на отказ в такой передаче, не может быть успешной и в конечном счете приведет к результатам, обратным желаемым. За последние 33 года история развития ядерной науки и практики имеет достаточно доказательств этого положения.

214. Достигнуто согласие и о том, что необходимо всеми средствами стремиться к передаче технологии в рамках всеобъемлющих и эффективных гарантий против злоупотребления ею. Процедуры гарантий, разработанные международным сообществом, являются новой сложной системой в международных отношениях. Если государства мира желают, эти гарантии можно и должно улучшить. Я лично убежден, что по мере распространения ядерной энергии и удовлетворения существующих в мире потребностей мы сможем обеспечить, чтобы международным сообществом ядерная энергия не использовалась в военных целях. Усилия, которые используются для разработки ядерной энергии, могут быть направлены для предотвращения применения ядерной энергии, могут быть направлены для предотвращения применения ядерной энергии в военных целях.

215. Мы должны также рассмотреть проблемы распространения в более широкой перспективе. Договор о нераспространении ядерного оружия привел к значительным успехам в деле предотвращения горизонтального распространения. Однако со времени вступления Договора в силу в 1970 году были разработаны еще более смертоносные виды ядерного оружия.

216. Договор о нераспространении ядерного оружия соответствует интересам всех стран, как ядерных, так и неядерных. Последние, однако, принимают охватывающие все сферы ядерной промышленности международные гарантии в качестве обязательного ограничения своих дальнейших действий. Всеобъемлющее полное запрещение испытаний ядерного оружия не только будет содействовать дальнейшему запрещению распространения ядерных взрывных устройств как вертикального, так и горизонтального, но и будет также свидетельствовать о выполнении ядерными государствами своих обязательств по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия. Рассмотрение вопроса о разоружении не входит в мою задачу на данной сессии Генеральной Ассамблеи, однако ясно, что полный запрет испытаний будет еще одним шагом в деле установления режима нераспространения во всем мире.

217. Наконец, позвольте напомнить, что Договор о нераспространении содержит обязательство всех стран содействовать мирному развитию ядер-

ной энергетики. Необходимо, чтобы на пути развития мирной ядерной энергетики не встречалось искусственных преград. Страны, которые страдают — это развивающиеся страны; непосредственно страдают их собственные программы ядерной энергетики, которые более чем в 12 странах уже являются главными целями в долгосрочном развитии энергетики. Еще в большей степени они страдают косвенно, ибо большинство развивающихся стран, например большинство стран Африки, по-прежнему используют нефть в качестве главного энергетического источника; возможно это положение сохранится до конца столетия. В связи с этим они непосредственно конкурируют с промышленным миром в сфере доступа к нефтяным ресурсам. Каждая новая атомная электростанция в промышленной стране ослабляет такую конкуренцию и оставляет дополнительное количество нефти в распоряжении развивающихся стран. Следует принять во внимание что обычная атомная станция экономит не менее полутора миллионов тонн нефти в год.

218. Развитые страны, конечно, также страдают, если не будут осуществлены надежды в области ядерной энергии. Я не хотел бы подробно останавливаться на проблемах в области поиска альтернативных источников поставок энергии. Однако развитие реакторов на быстрых нейтронах, по мнению многих развитых стран, необходимо для удовлетворения энергетических потребностей в следующем столетии. Это также фактор, о котором не следует забывать, учитывая, что запасы урана в мире ограничены и что уран может шире использоваться развивающимися странами.

219. В заключение позвольте остановиться на трех главных вопросах, которые я попытался осветить и которые Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает подчеркнуть. Первый вопрос — это необходимость добиться универсальности режима нераспространения, укрепить гарантии и осуществлять контроль за их осуществлением. Второй вопрос — это настоятельная необходимость полного запрета испытаний ядерного оружия во всех средах. И третий вопрос — это необходимость создания условий для эффективной передачи ядерной технологии тем развивающимся и промышленным странам, экономические условия которых полностью оправдывают такое использование технологии в их энергетическом балансе.

220. Прошло десять лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея рекомендовала принять Договор о нераспространении ядерного оружия, и, как я уже сказал, 104 государства сейчас являются участниками этого Договора. Выполнение Договора не было газетной сенсацией. Далеко идущие меры, предложенные в нем в области разоружения, нельзя упускать из виду. Поэтому тем более необходимо сделать все возможное для укрепления Договора, а также международного режима нераспространения в качестве шага на долгом и трудном пути к достижению ядерного и другого разоружения под строгим и эффективным международным контролем.

221. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Два представителя попросили слова в осуществление права на ответ. Первому слово предоставляется представителю Саудовской Аравии.

222. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (говорит по-английски): Я окинул взглядом зал, чтобы убедиться, присутствует ли здесь г-н Герцог. Отрадно отметить, что есть представитель на месте под табличкой «Израиль». Однако, где г-н Герцог? Я его не вижу в этом зале. Что, он прячется под вошедшим в поговорку «кустом», о котором говорится в Ветхом завете? Это книга Моисея, а Моисей — я излагаю своими словами — поднял палку, и она превратилась в змею, затем он огляделся, а куст загорелся, и из-за него раздался голос бога, обращенный к Моисею.

223. Цитируя пророка Исайю, г-н Герцог назвал этого пророка «сыном своего народа». Если г-н Герцог фундаменталист в религии, то все верно: у всех есть привилегии или право на свою веру или на свой подход к любой религии в данном вопросе, однако, мне кажется, г-н Герцог заходит слишком далеко, когда называет пророка Исайю сыном своего народа. Его народа? Без сомнения, г-н Герцог хороший еврей, он фундаменталист, по крайней мере складывается такое впечатление. Но откуда он родом? Разве он или его предки вышли из нашего района, из Палестины? Посмотрите на него. Он хазар и происходит от тех, кто перешел в иудаизм через восемь веков после Христа, и вдруг он имеет смелость называть пророка Исайю, который жил в моей части мира, сыном своего народа. Г-н Герцог относится к иерархии, которая началась с Герцля, выдвинувшего идею государства для евреев, потому что якобы их преследовали в Европе. Это было после дела Дрейфуса. Их предки в глаза не видели Палестины.

224. И не кто иной, как г-н Эбан, который также является потомком хазаров, с этой трибуны, насколько я помню, сам заявил: «Бог нам дал Палестину». И мне пришлось проявлять терпение до тех пор, пока в результате таких повторений терпение мое не иссякло, и мне пришлось его спросить: «С каких пор бог занимается торговлей недвижимым имуществом, г-н Эбан, с тем чтобы дать вам Палестину?». Он сказал: «Мы избранный богом народ». С каких пор бог проводит дискриминацию, когда мы боремся с дискриминацией? Вы не забыли, что сказал царь Давид — мы его называем на арабском языке пророком Давидом? Царь Давид заявил, что вся Земля принадлежит богу.

225. Но тогда если вы фундаменталист, г-н Герцог, то я принес с собой святую Библию, в которой есть Ветхий и Новый завет. Однако я не буду ничего цитировать из Нового завета, потому что это, возможно, не относится к вашей аргументации. Если вы фундаменталист, то вас будут судить на основе Ветхого завета, смиренным учеником которого я являюсь при всем должном уважении к вашему иудейству. Я процитирую три стиха из Исхода:

«Пришельца не притесняй и не угнетай его, ибо вы сами были пришельцами в земле Египетской.

Ни вдовы, ни сироты не притесняйте.

Если же ты притеснишь их, то, когда они возопиют ко Мне, Я услышу вопль их...» (Исход, глава 22, стихи 21—23).

226. Как же вы отнеслись к чужеземцу, г-н Герцог, и к тем, которые пришли раньше вас, в 20-х годах и позже в Палестину? Как вы отнеслись к ним как фундаменталист, как предписано богом?

227. Затем мы переходим к одному из моих любимых пророков, в Ветхом завете — Михею. Хотя его не считают крупным пророком, есть правда в том, что он говорит, и я цитирую из Ветхого завета:

«С чем предстать мне пред Господом, преклониться пред Богом Небесным? Предстать ли пред Ним со всеожжжениями, с тельцами однолетними?» (Михей, глава 6, стих 6).

Если говорить вводными словами, то вот что делали древние, для того чтобы умиловить богов, даже до того, как появилась идея единого бога.

«Но можно ли угодить Господу тысячами онов или несчетными потоками елей? Разведь дам Ему первенца моего за преступление мое и плод чрева моего — за грех души моей?» (Там же, стих 7).

Подобно тому как это пытался сделать Авраам, ханаане и другие, кто пытался умиловить богов, иногда убивали своего первенца, с тем чтобы боги послали им дождь, когда была засуха. Я прошу цитату.

«О, человек! Сказано тебе, что — добро и чего требует от тебя Господь: действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренно ходить пред Богом твоим» (Там же, стих 8).

И эти восточные и центральноевропейские хазары, которые были обращены в иудаизм, действовали ли они в духе Библии, в духе пророка Михея? Следовали они букве Библии? Как они обращались с чужеземцами, хорошо ли? В их случае чужеземец — это не кто иной, как палестинец. Многие палестинцы — евреи, и некоторые, будучи разочарованы в фарисеях, фундаменталистах тех дней, последовали учению Христа из Назарета и стали христианами. Тогда, во время византийской эры, эти христиане разочаровались в Византии и использовали христианскую религию в качестве мотива для достижения политических целей.

228. В VII веке появилась новая религия в этой части мира — ислам, и они обратились в ислам. Многие из них являются первыми евреями этого района.

229. И вдруг появляется г-н Герцог, который происходит из северной части Азии, и называет Исаяю сыном своего народа. Что же он для нас

оставил на нашей земле? Какая насмешка над истиной!

230. Это не все. Я иду к Моисею, которого я, как изучающий Библию, считаю хамитом. Он был из Египта. Не кто иной, как он, сказал: «Не убий» и «Не укради». Не убий? Те хазары убивали палестинцев, которые первоначально были евреями. Не укради? Они лишили палестинцев их родины. Моисей также сказал: «Не таи зла против своего соседа. И если что-то случится, отдай жизнь за жизнь, око за око, зуб за зуб, руку за руку, ногу за ногу». Следовали ли заповеди Моисея фундаменталисты, которые недавно убили 37 бедных евреев? Ни я, ни кто-либо иной не будет пытаться оправдать эти действия рассерженных палестинцев из Ливана. Они были разочарованы и отправились в Палестину. Взяли ли евреи зуб за зуб? Многие из тех, кто пострадал, возможно, были хазарами. Но кто бы они ни были, они были людьми. В Ливане евреи даже использовали бомбы, которые убивали без разбора всех людей.

231. Зуб за зуб? Г-н Герцог, за каждый зуб вы взяли, возможно, 500 зубов, за каждое око 500 ок, за каждую жизнь 200 жизней. Я не знаю точных цифр, я не статистик. Неужели вы фундаменталист? Даже не как фундаменталист, следовали ли вы указаниям своей благородной религии — иудаизму? Не обманывайте себя, вы не можете обмануть нас. Мне очень жаль вас, но я все же думаю, что вы человек, может быть, даже отец.

232. Мы здесь стремимся сделать все, чтобы не было войн, а вы навязываете нам вооружение, необходимость бдительности в нашем районе. Почему? Потому, что Бог отдал вам Палестину? А что с теми людьми, которые жили на этой земле? Это была их земля. Часть из них — евреи. Ханаане были там до евреев. Наши евреи пришли из халдейского Ура, расположенного в западной Месопотамии, нынешнего Ирака. И когда был голод или наводнение, они спускались на землю Хананскую. Я не хочу обременять Ассамблею подробностями тридцать первой главы Бытия, в которой говорится о том, что сыны Иакова убили всех жителей маленького городка потому, что, как это утверждается в Библии, сын царя обесчестил их сестру Дину. Царь сказал: «Мой сын влюблен в Дину. Давайте уладим это между собой» Но сыны Иакова ничего не ответили ему. Не все из них были плохие, даже если они продали своего брата Иосифа, намазали кровью его рубашку и сказали бедному Иакову, что его сына съели волки. На самом же деле они продали его в рабство.

233. Люди есть люди, будь то наши евреи, наши ханаане, наши амариты или хазары. Но мы живем в век, когда мы не можем позволять себе никаких пошлостей, лозунгов, использования религии в политических целях, как это делалось со времен крестоносцев. Урбан II сказал людям в 1087 году, когда был голод в Европе и когда то, что вы называли бы национализмом, поднималось в груди людей: «Почему вы здесь друг с другом сражаетесь? Идите в Святую Землю и верните себе из

рук неверных гроб Христа», подразумевая могилу Христа. Эти люди были из Палестины; они верили в Христа. Кто они, мусульмане или христиане? По корану Христос — божественный дух. Затем, отдавая справедливость христианам, когда мусульмане получили превосходство, некоторые арабские халифы хотели завоевать господство и над мусульманами, которые не были семитами. Они попытались это сделать, но им не удалось. Затем наступила очередь хазаров из Восточной Европы, предки которых никогда не видели Палестины. Они говорили, что бог дал им Палестину, что они избранники бога. Они потеряли 6 млн. человек во время войны. А как же Хиросима и Нагасаки? Убийство либо евреев, либо соплеменников — печальный факт, но война есть война, по крайней мере Гитлер не убивал людей в таком количестве, как это было в Хиросиме, Нагасаки или в Дрездене, разрушенном за одну ночь. Ни немцы, ни русские больше не плачут. Мы плакали с евреями, когда они теряли своих близких в Европе. В конце концов это были люди. Мы не смотрим на религиозные убеждения человека или его этническое происхождение, еще в большей степени это относится к Организации Объединенных Наций. А вы кидаете в нас грязью, потому что мы пытаемся защитить себя.

234. Многие из вас говорили и писали о том, что если сионистов загонят в угол, они сделают то же, что имело место в Массачусеттсе: они уничтожат себя и вместе с собой весь мир. Что это — здравый путь решения проблем? Но когда вы это говорите и играете с идеей атомной бомбы, вы просите нас быть спокойными, не проявлять никакой тревоги, когда за вами стоит великая держава — не за ваши прекрасные еврейские глаза, а потому что они вас могут использовать, как они думают, в этом районе в качестве предлога для вмешательства.

235. Основным крупнейшим державам нечего заниматься созданием зон влияния, но они этим занимаются. Я еще буду иметь возможность говорить по этому вопросу 7 июня, поэтому я не хочу сейчас вам заранее давать представление о том, что я скажу, хотя я уже около 30 лет выступаю по вопросам разоружения.

236. Поэтому, ради бога, г-н Герцог, мы вас не ненавидим, мы вас не поносим, мы вас не ругаем; мы не говорим, что вы лжец. Если вы действительно фундаменталист, то мы вас не судим, вас будут судить на основе книги, из которой я прочитал несколько отрывков.

237. Г-н Герцог, где бы вы ни были, «смирненно-мудро ходите перед богом своим», как говорил святой Михай. Возлюбите милосердие, вершите справедливость и не берите 100 зубов за один зуб, 100 жизней за одну жизнь. Печально, что вы поступили подобным образом.

238. Мы против своей воли тратим деньги на самооборону. Меня не было здесь, когда вы произносили свою речь. Я был с одним господином, которого я давно знал. Это не кто иной, как

лорд Ноэль Бейкер. Но у меня была возможность прочитать, что г-н Герцог сказал. Вы занимаетесь инсинуациями, говоря, что мы готовимся к вашему уничтожению. Зачем нам вас уничтожать? Вы сами себя уничтожите. Вы хотите жить в Палестине, действительно подчиняясь религиозным чувствам? Я уже говорил сионистам начиная с 30-х годов, а я с ними разговаривал до 1944 года: «Если вы хотите жить в религиозной атмосфере, то палестинцы откроют для вас двери Палестины, потому что это земля паломничества, земля туризма».

239. Нет, вы хотите вырвать ее у коренного населения Палестины. Помните, что Иерусалим — Уру Салим — существовал еще за 1000 лет до того, как Иисус Навин разрушил Иерихон. Они все семиты — племенные народы, они убивали друг друга. Эта книга полна трагедий, в ней говорится о том, как вели себя люди, а теперь мы ведем себя еще хуже, чем во времена Ветхого завета.

240. И не обманывайте себя, г-н Герцог: будущего для вас нет, как и для народа, который верит в то, что он избранный богом народ, если вы не будете адаптироваться, если вы не приспособитесь к традициям и обычаям страны, в которой живете. Если вы семиты, то люди, с которыми вы живете, тоже семиты. Не существует «еврейской крови», «арабской крови», «мусульманской крови» или «христианской крови». Есть культура, традиции, обычаи. Я знал многих евреев, которые настолько же англичане, как и англичане, настолько же французы, как и французы. Если вы хотите собрать их в Палестине и создать народ на основе религии, то это уже пытались сделать, однако безуспешно. Мы живем в XX столетии, мы можем уничтожить себя, если мы позволим использовать религию или идеологию для достижения политических целей.

241. Проснитесь, если вы хотите выжить. Если вы хотите разрушить весь мир, вы не сможете это сделать. Вы поливаете грязью Саудовскую Аравию за то, что она покупает оружие в целях обороны. Почему вы не проклинаете с этой трибуны страну, которая продает это оружие? Вы не осмеливаетесь или это хазарская двуличность? Скажите нам. Вы приезжаете в Вашингтон и начинаете плести заговоры, а ваши лоббисты промывают мозги и иногда «покупают» — как я еще могу это назвать — сенаторов, конгрессменов, других государственных деятелей. Семьдесят два человека пытались защищать интересы Израиля два года назад. Но люди пробуждаются. Они говорят: боже мой, пожалуйста, пускай живет Израиль, пускай, мы не против этого. Однако мы хотим жить тоже. Нас облагают налогами в этой стране. Имеются в виду Соединенные Штаты. Они хотят помощи, помощи, помощи. По крайней мере, мы платим за то оружие, которым мы сами себя защищаем.

242. Почему вы доводите до обнищания свой народ? Мне жалко евреев: евреи — люди, такие

же, как и все. Кто я такой, чтобы учить вас мудрости? Но что вы делаете? Так нельзя продолжать.

243. Я не хочу злоупотреблять временем этой Ассамблеи. Все, что я хочу сказать евреям, это то, что я не считаю их врагами. Я считаю их, так же как и всех, братьями. Ради бога, вы, сионисты, проснитесь: в конце концов вы не сможете выиграть, вы будете ассимилированы. А что плохого в ассимиляции? Если вы не будете ассимилированы, то вы будете продолжать поддерживать напряженность. Но людям это надоест в конце концов. Даже американцам надоест. По-моему, вы им уже начинаете надоест. Я не хочу, чтобы вы стали козлом отпущения, как это с вами произошло в Европе. Я буду первым, кто встанет на вашу защиту, если вы станете козлом отпущения, потому что, как я сказал, вы — братья. Спасите сами себя и спасите мир и не верьте ни в какие «измы», кроме гуманизма, братства.

244. Г-н БАДАВИ (Египет) (*говорит по-арабски*): Я выступаю не для того, чтобы использовать свое традиционное право на ответ, так как в словах представителя Израиля сегодня нет ничего заслуживающего объективного ответа. И я не позволю себе опуститься до уровня личных ссор. Однако необходимо уточнить некоторые вещи.

245. Во-первых, ложь не может опровергнуть истину, хотя представитель Израиля и отрицал, что его страна сотрудничает с Южной Африкой в военных вопросах и в производстве ядерного оружия. Для меня достаточно сослаться на доклады

Специального комитета против апартеида и на многочисленные документы Организации Объединенных Наций и резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, которые содержали осуждение такого сотрудничества как угрожающего международному миру и безопасности.

246. Во-вторых, Израиль имеет крупнейший военный арсенал на Ближнем Востоке. Он создал военную промышленность и даже стал экспортировать оружие.

247. В-третьих, Израиль утверждает, что он согласен обсудить идею о создании на Ближнем Востоке безъядерной зоны. Это противоречит его позиции последних нескольких лет, поскольку Израиль является единственной страной, которая не согласилась с резолюцией по этому вопросу, и доказал свою негативную позицию, отказавшись присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Это означает, что Израиль отказывается установить контроль над своими организациями и деятельностью.

248. В-четвертых, страны этого района должны сосредоточить все свои ресурсы на развитии. Однако существующая в этом районе ситуация и угроза странам данного региона со стороны Израиля заставляют эти страны вооружаться.

249. В-пятых, и в заключение, мы не меняем нашей политики, мы не меняем наших принципов. Мы стремимся прийти к справедливому миру, а это можно сделать, положив конец агрессии и вернув права народу Палестины.

Заседание закрывается в 19 час. 15 мин.

